



## Совет Безопасности

Distr.: General  
5 June 2013  
Russian  
Original: English

---

### Записка Председателя Совета Безопасности\*

В пункте 2 резолюции 2049 (2012) Совет Безопасности просил Группу экспертов, учрежденную резолюцией 1929 (2010), представить Совету заключительный доклад со своими выводами и рекомендациями.

В соответствии с этим Председатель настоящим распространяет доклад от 3 июня 2013 года, полученный от Группы экспертов (см. приложение).

---

\* Переиздано по техническим причинам 25 июня 2013 года.



## Приложение

### **Письмо Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1929 (2010), от 3 июня 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности**

От имени Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1929 (2010) Совета Безопасности, имею честь настоящим препроводить, в соответствии с пунктом 2 резолюции 2049 (2012), заключительный доклад о ее работе.

*(Подпись)* Саломе **Зурабишвили**  
Координатор  
Группа экспертов, учрежденная  
резолюцией 1929 (2010)

*(Подпись)* Джонатан **Брюэр**  
Эксперт

*(Подпись)* Кенитиро **Мацубаяси**  
Эксперт

*(Подпись)* Томас **Мацет**  
Эксперт

*(Подпись)* Жаклин **Шир**  
Эксперт

*(Подпись)* Елена **Водополова**  
Эксперт

*(Подпись)* Оласехинде Ишола **Уильямс**  
Эксперт

*(Подпись)* Вэньлэй **Сюй**  
Эксперт

## Заключительный доклад Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1929 (2010)

### Содержание

	<i>Стр.</i>
Резюме . . . . .	5
Рекомендации . . . . .	7
I. Введение . . . . .	8
A. Методология . . . . .	8
B. Выражения признательности . . . . .	8
II. Деятельность Группы . . . . .	9
A. Консультации . . . . .	9
B. Установление контактов и соответствующие мероприятия . . . . .	9
C. Оценка докладов об осуществлении . . . . .	10
D. Доклады, представленные Группой . . . . .	11
III. Инспекции в связи с сообщениями о якобы имевших место нарушениях . . . . .	11
IV. Анализ выполнения Исламской Республикой Иран своих обязательств перед Советом Безопасности . . . . .	18
A. Ядерная программа . . . . .	18
B. Баллистические ракеты . . . . .	22
C. Обычные вооружения и связанные с ними материальные средства . . . . .	26
D. Методы закупки . . . . .	29
E. Запрещенная деятельность иранских структур . . . . .	31
V. Анализ ситуации с осуществлением санкций государствами-членами . . . . .	33
A. Трудности в осуществлении, с которыми сталкиваются государства-члены . . . . .	33
B. Представление государствами-членами докладов о фактах перехвата и инцидентах . . . . .	39
C. Утилизация изъятых предметов . . . . .	39
 Приложения	
I. Member States visited by the Panel . . . . .	40
II. Reporting by Member State by resolution . . . . .	42
III. Developments in the uranium enrichment programme of the Islamic Republic of Iran . . . . .	48
IV. Changes in name, ownership and flagging of vessels owned by the Irano Hind Shipping Company . . . . .	49
V. Movements of crude oil tankers owned by the Irano Hind Shipping Company . . . . .	50

VI.	Difficulties encountered by <i>Amin 2</i> and <i>Tour 2</i> following de-flagging. . . . .	51
VII.	Changes in the ownership structures of vessels owned by the Islamic Republic of Iran Shipping Lines. . . . .	54
VIII.	Indicators of suspicious inquiries. . . . .	57
IX.	Incidents of non-compliance reported to the Committee since June 2012 . . . . .	58
X.	Panel reports to the Committee since June 2012. . . . .	59

## Резюме

Сомнения в мирном характере ядерной программы Исламской Республики Иран сохраняются. Международное сообщество продолжает следовать двунаправленному подходу в решении этого вопроса, используя как адресные санкции Совета Безопасности, так и переговоры.

Переговоры между Исламской Республикой Иран и «шестеркой»\*, которые координирует Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон, продолжаются. На 15 мая 2013 года запланирована встреча между леди Эштон и представителями Исламской Республики Иран\*\*.

Обеспокоенность усилилась после того, как Исламская Республика Иран объявила о планах дальнейших разработок в рамках своей ядерной программы. Она приступила к установке более совершенных центрифуг IR-2m на заводе по обогащению топлива в Натанзе. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) не сообщает о каком-либо прогрессе в деле прояснения нерешенных вопросов, связанных с гарантиями, или вопросов, связанных с возможными военными составляющими иранской ядерной программы. В то же время Исламская Республика Иран переработала часть своего обогащенного до 20 процентов урана в топливо для реакторов. Отчасти это может свидетельствовать об усилиях по уменьшению степени обеспокоенности международного сообщества увеличением запасов урана, который может быть перенаправлен на использование в военных целях, однако это также является демонстрацией технического прогресса.

Исламская Республика Иран производила пуски баллистических ракет в нарушение своих обязательств перед Советом Безопасности; однако о каких-либо значительных технологических успехах в этой области не сообщалось. Имеются сообщения по меньшей мере о двух неудачных запусках спутников за последний год.

За время действия нынешнего мандата Группы Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1737 (2006), получил один доклад о передаче Исламской Республикой Иран обычных вооружений. Однако это не означает, что такая передача вооружений не производится. Группа принимает к сведению другую поступающую от государств информацию в отношении поставок Исламской Республикой Иран обычных вооружений другим странам.

Валютно-экономический кризис, с которым сталкивается Исламская Республика Иран, признается повсеместно, в том числе иранскими властями. Представляется сложным разграничить воздействие адресных санкций Организации Объединенных Наций, направленных против запрещенных видов деятельности и обозначенных физических и юридических лиц, и более жестких и более масштабных санкций, введенных государствами в одностороннем порядке.

Исламская Республика Иран не прекращает попыток приобретения за рубежом предметов для своей запрещенной деятельности, применяя для этого разнообразные и все более сложные методы закупки, в том числе использование подставных компаний, посредников, поддельных документов и новых маршрутов. Такие методы требуют от государств дополнительной бдительности и компетентности для выявления подозрительных сделок.

Проблема закупок предметов, не достигающих пороговых уровней, установленных в контрольных списках, создает трудности для государств, которые хотят вести законную торговлю с Исламской Республикой Иран и при этом не способствовать ее запрещенной деятельности.

Зависимость Исламской Республикой Иран от закупок за рубежом предоставляет международному сообществу возможность ограничить ее способность продолжать запрещенную деятельность и расширять ее масштабы. Сотрудничество между странами и информационно-разъяснительная работа Комитета и Группы по-прежнему занимают одно из важнейших мест в деятельности по содействию осуществлению резолюций и предотвращению попыток обойти санкции.

---

\* В состав «шестерки» входят следующие страны: Франция, Германия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Китай, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки.

\*\* Настоящий доклад был вначале представлен в Комитет Совета Безопасности 8 мая 2013 года.

## Рекомендации

1. Группа рекомендует Совету Безопасности и Комитету, учрежденному резолюцией 1737 (2006), действуя в соответствии с существующей практикой, внести в перечень следующее юридическое лицо, которое, как было установлено, нарушает пункт 12 резолюции 1929 (2010): «Пентэйн кемистри индастриз» — за закупку клапанов для использования их в реакторе на тяжелой воде в Араке. Эта рекомендация подкрепляется документальными и вещественными доказательствами.
2. Группа рекомендует Комитету поощрять государства к бдительности в отношении попыток закупки предметов для использования их в запрещенных целях, включая предметы, которые не достигают пороговых уровней, установленных в контрольных списках, и в отношении вопросов, касающихся конечного использования и конечного пользователя. Для этого можно использовать памятку по вопросам осуществления.
3. Группа рекомендует Комитету рассмотреть возможность размещения на своем веб-сайте информационной страницы с указанием судов, находящихся в настоящее время под контролем обозначенной компании «Ирано хинд шиппинг компани», с их зарегистрированными в Международной морской организации (ИМО) номерами, а также напоминания государствам о необходимости проявлять дополнительную бдительность в отношении действий этих судов. Кроме того, Группа рекомендует Комитету рассмотреть возможность опубликования руководства по вопросу о мерах, которые государствам следует принимать в отношении судов, которые в настоящее время находятся в собственности или под контролем «Ирано хинд шиппинг компани», когда они будут переданы компаниям, не связанным с нею, после ее ликвидации, и просить государства сообщать о любых связанных с этим событиях.
4. Принимая к сведению отмеченную государствами неоднозначность содержащихся в резолюциях формулировок «юридические лица, действующие от их имени или по их указанию» и «структуры, находящиеся в их собственности или под их контролем», Группа рекомендует Комитету рассмотреть возможность предоставления государствам разъяснений в отношении того, как им действовать применительно к таким формулировкам.
5. Группа рекомендует Комитету предоставить государствам разъяснения, возможно в виде памятки по вопросам осуществления, в отношении сроков представления государствами докладов Комитету и их содержания, проводимых Группой инспекций и утилизации предметов, изъятых или перехваченных в связи с предполагаемым нарушением резолюции 1929 (2010) и предыдущих резолюций.
6. Группа напоминает о своей рекомендации Комитету устранить имеющиеся в перечнях несоответствия, с тем чтобы в них значились фамилии именно тех лиц, которые занимают обозначенные в перечнях должности на данный момент.

## I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с мандатом Группы, определенным в пункте 29 резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности и продленным его резолюцией 2049 (2012) от 7 июня 2012 года. В докладе приводится краткая информация о проделанной Группой за последний год работе, включая расследования сообщений о нарушениях санкций, консультации с государствами-членами, контакты с государствами и частным сектором, а также обсуждения с внешними экспертами. Более подробно эта деятельность описывается в пунктах 6–17 ниже.

2. Группа состоит из восьми членов, которые были вновь назначены Генеральным секретарем 5 июля 2012 года (S/2012/521). В состав Группы входят: Саломе Зурабишвили (Франция) — координатор; Джонатан Брюэр (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); Кэнитиро Мацубаяси (Япония); Томас Мацет (Германия); Жаклин Шир (Соединенные Штаты Америки); Елена Водополова (Российская Федерация); Оласехинде Ишола Уильямс (Нигерия) и Вэньлэй Сюй (Китай).

### A. Методология

3. Группа действует на основе мандата, определенного в пункте 29 резолюции 1929 (2010), с учетом методологических стандартов, которые были изложены в докладе Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций от 22 декабря 2006 года (S/2006/997), и затем описаны в публикации «Повышение эффективности санкций Организации Объединенных Наций: передовой опыт и рекомендации». Группа действует под руководством Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006).

4. Являясь независимым экспертным органом, Группа стремится к тому, чтобы ее выводы были аргументированными и чтобы содержащаяся в ее докладах информация поступала из достоверных источников, в максимальной степени поддавалась проверке и, в случае сообщений о нарушениях санкций, включала, по возможности, сведения, полученные на местах из первых рук самими экспертами. Группа учитывает также важность сохранения конфиденциальности источников информации, когда ее об этом просят. Группа принимает решения консенсусом, а при расхождении во мнениях решения принимаются большинством голосов с отражением позиции несогласных.

### B. Выражения признательности

5. Группа хотела бы выразить признательность многим государствам-членам за отменное сотрудничество в ходе ее работы. Она также выражает признательность за ценное и активное взаимодействие многим структурам частного сектора. Группа хотела бы отметить поддержку, которую ей оказывает Секретариат Организации Объединенных Наций, и поблагодарить его за это.

## II. Деятельность Группы

6. Деятельность Группы осуществлялась в соответствии с ее программой работы на период с 9 июня 2012 года по 8 июня 2013 года согласно пункту 2 резолюции 2049 (2012) Совета Безопасности. За время действия ее нынешнего мандата Группа провела консультации с 29 государствами-членами<sup>1</sup>. Группа расследовала сообщения о якобы имевших место нарушениях санкций и представила Комитету шесть докладов. 9 ноября 2012 года Группа представила Комитету свой среднесрочный доклад. По просьбе Комитета Группа также представила сводный отчет об имеющихся в открытых источниках заявлениях о поставках оружия в Газу.

### A. Консультации

7. Поездки Группы отражают первоочередное внимание, которое она уделяет консультациям с членами Совета Безопасности, государствами, вовлеченными в дипломатический процесс с Исламской Республикой Иран, государствами, граничащими с ней, и государствами региона, а также с соответствующими международными организациями. В рамках консультаций также учитываются иранские интересы и деятельность страны в различных регионах мира.

8. Группа отмечает повышение осведомленности государств-членов в вопросе осуществления санкций, что находит отражение в увеличении числа сообщений о якобы имевших место нарушениях. Хотя некоторые государства по-прежнему не располагают достаточными возможностями для осуществления санкций Организации Объединенных Наций в полном объеме, Группу обнадеживает высокий уровень приверженности большинства сторон, с которыми она встречалась, эффективному осуществлению санкций, предусмотренных соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

9. Группа также проводила консультации, по мере необходимости, с экспертами Организации Объединенных Наций из Управления по вопросам разоружения, из Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и экспертами, работающими на основании мандатов, содержащихся в других резолюциях Совета Безопасности.

### B. Установление контактов и соответствующие мероприятия

10. С самого начала действия своего мандата Группа считала, что установление контактов является одним из ее приоритетов. В соответствии с указаниями Комитета и при его поддержке Группа активно устанавливала контакты с государствами и организациями частного сектора, имеющими отношение к осуществлению санкций, а также с отдельными экспертами и неправительственными организациями.

11. Группа сотрудничала с аналитическими центрами в организации региональных семинаров с участием специалистов-практиков и экспертов для обсуждения вопросов осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности.

---

<sup>1</sup> См. приложение I с полным перечнем стран, которые Группа посетила за время действия ее нынешнего и предыдущих мандатов.

пасности и связанных с ними трудностей. За время действия нынешнего мандата Группы было проведено три таких семинара:

а) в Буэнос-Айресе 19 и 20 ноября 2012 года организован при содействии Международного института стратегических исследований (МИСИ), Лондон, и Фонда за нераспространение в интересах глобальной безопасности, Буэнос-Айрес;

б) в Окланде, Новая Зеландия, 16 января 2013 года, организован при содействии МИСИ;

с) в Ломе, Того, 14 и 15 мая 2013 года, организован правительством Того и Институтом исследований в области безопасности, Претория, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Ломе.

12. Группа также приглашалась к участию в конференциях и семинарах, включая Азиатский семинар по вопросам экспортного контроля, проходивший в Токио; в пленарном заседании Группы разработки финансовых мер (ФАТФ), в мероприятиях некоторых рабочих групп ФАТФ и одного регионального органа ФАТФ; и в семинаре по вопросам нераспространения и соблюдения правил экспорта в отраслях по производству углеволокна и металлических сплавов, который проходил в Даляне, Китай<sup>2</sup>.

13. Кроме того, Группа встречалась, проводила телеконференции или списывалась с экспертами, ассоциированными с аналитическими центрами и университетами, и с представителями многих частных компаний (производителей, грузовых экспедиторов, грузоотправителей, банков и т.д.).

### **С. Оценка докладов об осуществлении**

14. За отчетный период было получено лишь три доклада об осуществлении, представленных согласно резолюции 1929 (2010), в результате чего общее число таких докладов достигло 84 (см. приложение II). Более половины государств-членов еще не представили докладов. Среди государств, представивших доклады, многие сообщили лишь минимум подробностей. Группа пришла к заключению, что доклады были бы более информативными, если бы государства-члены предоставляли на добровольной основе подробную информацию о практическом осуществлении санкций.

15. Комитет при содействии Группы провел в июле 2012 года в Нью-Йорке первый открытый брифинг для государств — членов Организации Объединенных Наций. Это мероприятие позволило государствам-членам заслушать Комитет и Группу, задать вопросы и лучше понять суть проблем, связанных с осуществлением санкций и работой Комитета.

---

<sup>2</sup> Организован «Кингс колледж», Лондон, и Китайской ассоциацией по контролю над вооружениями и разоружению.

## **D. Доклады, представленные Группой**

16. Группа провела расследования или инспекции в связи с шестью докладами, представленными государствами<sup>3</sup>: один из докладов касался передачи обычных вооружений, четыре — приобретения различных предметов якобы в целях использования в запрещенных видах деятельности и один — пусков баллистических ракет. Краткая информация о докладах, подготовленных по результатам проведенных Группой инспекций, содержится в пунктах 18–55 ниже. По просьбе Комитета Группа представила также сводный отчет о публичных заявлениях в отношении якобы имевших место поставок оружия в Газу.

17. Группа хотела бы особо подчеркнуть положительный пример, который подавали государства-члены, сообщавшие о нарушениях. Группа хотела бы также отметить высокую степень сотрудничества со стороны государств-членов и структур, к которым она обращалась в ходе своих инспекций и расследований.

## **III. Инспекции в связи с сообщениями о якобы имевших место нарушениях<sup>4</sup>**

### **Закупка клапанов (Германия)**

18. Эта ситуация связана с начавшимся в 2007 году и продолжавшимся до 2011 года включительно приобретением 1767 клапанов от имени Компании современных промышленных технологий для строящегося в Араке исследовательского реактора на тяжелой воде IR-40. Из этого общего первоначального количества 1163 клапана, по сообщениям, поступили в эту компанию, которая фигурирует в составленном на основании резолюции 1929 (2010) перечне как компания, несущая «ответственность за конструирование и строительство реактора на тяжелой воде IR-40 в Араке».

19. Группа сумела получить ряд документов, в том числе один документ из данной компании, который адресован компании «Пентэйн кемистри индастриз» и в котором содержатся подробные технические характеристики этих клапанов. Заказ касался трех категорий клапанов, причем первоначально планировалось, что все они будут закуплены в Германии. Вследствие пристального внимания со стороны органов экспортного контроля и возросшей бдительности по отношению к таким поставкам в Исламскую Республику Иран часть клапанов была заказана тем же иранским агентом, который контролировал их закупку в Германии, для закупки и производства в третьей стране.

20. Одна партия из 856 клапанов имела ряд характеристик, отвечающих требованиям использования в реакторе на тяжелой воде, включая указанный в

<sup>3</sup> Инспекционные группы обычно состоят из экспертов Группы в количестве до четырех человек. В настоящем докладе используется наименование «Группа», а не «члены Группы», поскольку в проведении всех инспекций и подготовке последующих докладов участвует Группа целиком.

<sup>4</sup> Полный текст представленных с июня 2012 года докладов об инспекциях и расследованиях включен в конфиденциальное приложение, доступное лишь для членов Совета Безопасности.

конструкции вентиляльных корпусов материал, сварные клапаны, клапаны с сильфонным уплотнителем, упаковочный материал для клапанных штоков, клапанные приводы, специфицированных согласно стандарту IEEE 382 от 2006 года для атомных электростанций, и приводы с показателем защиты 67.

21. При этих закупках использовались подставные компании в третьих странах и поддельная документация конечного пользователя. Они также подтверждают участие компании «Пентэйн кемистри индастриз» в закупках для иранской деятельности деятельности, связанной с тяжелой водой. Эта структура также имела отношение к расследовавшейся Группой ранее ситуации, о которой было сообщено Комитету, — попытке закупки проволоочной сетки из фосфористой бронзы.

22. Группа пришла к заключению, что закупка Исламской Республикой Иран этих клапанов является запрещенной резолюцией 1929 (2010) деятельностью и, следовательно, представляет собой нарушение обязательств страны перед Советом Безопасности.

### **Перехват клапанов (Швеция)**

23. Эта ситуация связана с попыткой приобретения Исламской Республикой Иран 18 клапанов через базировавшегося в Швеции агента по закупкам, который был натурализованным шведским гражданином иранского происхождения и который открыл в Швеции компанию для закупки предметов от имени иранских структур. Этот человек не имел прежде регулярной работы и не обладал специальной подготовкой в области инженерного оборудования, которое он стремился приобрести. Его компания, «Петроинструмент НВ», первоначально попала в поле зрения шведских властей в связи с полученными от двух шведских банков в конце 2010 года и в начале 2011 года сообщениями о подозрительных операциях.

24. При попытке отправки этого груза значившиеся в авианакладной фамилия и адрес грузополучателя в третьей стране были заменены на фамилию и адрес грузополучателя в Исламской Республике Иран уже после того, как сведения были представлены таможенным органам для получения разрешения на вывоз.

25. В ходе обыска, проведенного в доме агента по закупкам после изъятия клапанов, были обнаружены документы по предыдущим сделкам, которые позволили пролить свет на его деятельность; среди этих документов было несколько видов незаполненных сертификатов конечного пользователя.

26. Ни один из клапанов, фигурировавших в этой ситуации, не включен в списки, содержащиеся в документе МАГАТЭ INFCIRC/254/Rev.7/Part 2<sup>5</sup>. Группа установила, что по своим техническим характеристикам четыре клапана с сильфонным уплотнителем могут быть использованы в деятельности, запрещенной на основании резолюции 1929 (2010), а клапаны без сильфонного уплотнителя могут иметь применение во вспомогательных системах, имеющих отношение к запрещенной ядерной деятельности.

<sup>5</sup> 4 марта 2013 года Комитет обновил список предметов, упоминаемый в пункте 13, следующим образом: списки предметов, содержащиеся в документах INFCIRC/254/Rev.9/Part.1 и INFCIRC/254/Rev.7/Part. 2, заменены списками предметов, содержащимися в документах INFCIRC/254/Rev.11/Part 1 и INFCIRC/254/Rev.8/Part. 2.

27. В отсутствие информации о конечном пользователе в Исламской Республике Иран Группа не смогла установить, является ли эта попытка экспорта нарушением соответствующих резолюций. Однако Группа отметила, что в данной попытке экспорта неоднократно применялись способы обойти действующие процедуры контроля над экспортом, включая препятствование установлению конечного использования или конечного пользователя клапанов с помощью поддельных сертификатов конечного пользователя и попытку приобретения технологии, не достигающей пороговых уровней, установленных в контрольных списках.

### **Перехват углеволокна, запасных частей к летательным аппаратам и водоизмерительного оборудования (Королевство Бахрейн)**

#### **Углеволокно**

28. Эта ситуация связана с отправкой из третьей страны в Исламскую Республику Иран 28 ящиков с углеволокном, перехваченных в Бахрейне. Грузополучатель в Исламской Республике Иран был указан как «Научно-технологический парк».

29. Согласно властям Бахрейна, данное углеволокно соответствовало пороговым уровням, установленным документом МАГАТЭ INFCIRC/254/Rev.7/Part 2, что означало бы нарушение соответствующих резолюций. По мнению многих сторон, Исламская Республика Иран особенно стремится к приобретению углеволокна высокого качества. Группа не смогла установить технические характеристики углеволокна или подтвердить информацию относительно его качества.

30. В результате проведенного Группой расследования была установлена связь между заявленным грузополучателем и структурой в Исламской Республике Иран, которая, по сведениям двух государств, связана с закупками для запрещенной ядерной деятельности страны. Группа не обладает дополнительной информацией относительно предполагаемой связи конечного пользователя с деятельностью, запрещенной соответствующими резолюциями.

#### **Запасные части для летательных аппаратов**

31. В ноябре 2010 года партия запасных частей для летательных аппаратов была отправлена воздушным сообщением из одной страны в Бахрейн через третью страну. Изъятый груз состоял примерно из 40 предметов, включая прокладки, клапаны и соответствующие запасные части для легких пассажирских самолетов «Фоккер-27». Согласно отправителю, весь груз предназначался исключительно для использования на самолетах «Фоккер-27».

32. Согласно товарной накладной, предоставленной властями Бахрейна, в качестве грузополучателя была указана одна из торговых компаний Бахрейна, которая должна была переправить груз в Исламскую Республику Иран компании «АНА трейдинг». Это компания, которую Группа ассоциировала с закупками от имени иранской армии. Однако в накладной, предоставленной Группе грузоотправителем в третьей стране, не упоминалось об Исламской Республике Иран как о конечном пункте назначения.

33. Группа пришла к заключению, что ей требуется дополнительная информация о конечном использовании и/или конечном пользователе запасных частей, для того чтобы установить, имело ли место нарушение санкций Организации Объединенных Наций.

#### **Водоизмерительное оборудование**

34. Согласно информации, предоставленной властями Бахрейна, изъятый груз, описываемый как «насосы» и «водоизмерительное оборудование», был оправлен некой фирмой в третьей стране и был импортирован одной из торговых компаний Бахрейна. Груз должен был быть реэкспортирован иранской фирме, которую власти Бахрейна указали как «Бехбуд Фараянд контрол Ко.». Группа не смогла установить каких-либо связей между этой иранской фирмой и чувствительной в плане распространения деятельностью.

35. Группа пришла к заключению, что ей требуется дополнительная информация о данных предметах и их конечном использовании или конечном пользователе, для того чтобы установить, является ли эта поставка нарушением соответствующих резолюций Исламской Республикой Иран.

#### **Перехват оборудования для управления производственным процессом, сильфонов, кабелей и батарей (государство «Х»)**

##### **Оборудование для управления производственным процессом**

36. Были конфискованы отправленные в Исламскую Республику Иран компоненты системы автоматического контроля и связанные с ней оборудование для управления производственным процессом и программное обеспечение. По имеющимся данным, они предназначались для использования в иранской ядерной программе и должны были быть перенаправлены фигурирующей в перечнях структуре «Калайе электрик». Некая зарубежная компания отправила их срочной почтой физическому лицу в Тегеране.

37. Проведенные Группой расследования показали, что данные предметы могут быть использованы в запрещенной ядерной деятельности Исламской Республики Иран, однако они также имеют иное промышленное применение. Эти предметы не значатся в контрольных списках соответствующих резолюций. Группа установила, что лицо, о котором идет речь, является управляющим или директором компании «Ираниан Симатек девелопмент». Ряд государств связывал «Ираниан Симатек девелопмент» с закупочной деятельностью от имени компании «Калайе электрик компани».

38. Основываясь на информации, имевшейся в распоряжении Группы, нельзя было сделать вывод о том, являлась ли эта попытка закупки нарушением соответствующих резолюций.

##### **Сильфоны**

39. Были конфискованы 200 сильфонов из нержавеющей стали, которые направлялись в Исламскую Республику Иран. По имеющимся данным, они предназначались для использования в иранской ядерной программе и должны были быть перенаправлены компании «Калайе электрик компани». Некая зарубежная компания отправила их срочной почтой физическому лицу в Тегеране. Это бы-

ли однослойные сильфоны, которые по своим габаритам пригодны для использования в клапанах с сильфонным уплотнителем или для коллекторных соединений (они были не пригодны для использования в роторах центрифуг).

40. В результатах проведенных Группой исследований было установлено, что данные сильфоны имеют разнообразное промышленное применение и могут использоваться в запрещенной ядерной деятельности Исламской Республики Иран. Они не значатся в контрольных списках соответствующих резолюций. Адрес физического лица на документах на груз, как выяснилось, совпадает с адресом компании «Эйваз техник компани». Ряд государств связывал эту компанию с чувствительной в плане распространения деятельностью, касающейся объектов по обогащению урана в Натанзе и Куме/Фордоу.

41. Основываясь на информации, имевшейся в распоряжении Группы на тот момент, нельзя было сделать вывод о том, являлась ли эта попытка закупки нарушением соответствующих резолюций.

#### **Высококачественные кабели**

42. Были конфискованы 14 катушек кабелей, направлявшихся в Исламскую Республику Иран. По имеющимся данным, они предназначались для пересылки фигурирующей в перечнях «Шахид Хеммат групп». В документах на груз и грузоотправитель, и грузополучатель («Дарьябар», Тегеран) значились грузовыми экспедиторами.

43. В результате проведенных Группой расследований было установлено, что кабели являются, по-видимому, обычными промышленными кабелями, применяемыми для передачи информационного сигнала. Основываясь на имевшейся информации, Группа не смогла установить, являлась ли эта попытка закупки нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности.

#### **Свинцовые аккумуляторные батареи**

44. Был конфискован груз, состоящий из свинцовых аккумуляторных батарей. По имеющимся данным, батареи должны были быть перенаправлены компании «Ираниан Сетник компани», которая поставляет батареи для иранских установок по обогащению урана. Эти батареи были пригодны для обеспечения бесперебойной подачи тока в случае отключения электроэнергии.

45. Основываясь на имевшейся информации, Группа не смогла установить, являлась ли эта попытка закупки нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности.

#### **«Джихан» (Йемен)**

46. Йеменские власти перехватили судно «Джихан» с грузом оружия, в отношении которого имеются подозрения в том, что это оружие из Исламской Республики Иран. Группа провела физический досмотр изъятых предметов и судна, допросила задержанную команду и проанализировала информацию о маршруте, полученную с помощью приборов глобальной системы определения координат (ГСОК).

47. По рассказам членов команды судна, а все они являются гражданами Йемена, они отплыли из Йемена в Чабахар, Исламская Республика Иран, и были

отправлены через Бендер-Аббас в Бендер-Ленге. Затем их на небольшом катере доставили к судну «Джихан», которое дрейфовало недалеко от берега, после чего они отправились в плавание в направлении Йемена. При этом никаких иммиграционных или эмиграционных процедур в Исламской Республике Иран они не проходили.

48. По оценкам членов команды, путь на катере от берега к судну «Джихан» занял от 15 до 30 минут. Один из членов команды утверждал, что катер искал «Джихан» в течение получаса и что, когда они обнаружили судно, оно находилось на расстоянии 1–2 км от берега. По оценке другого члена команды, время в пути до судна составило от 40 до 45 минут, а еще один утверждал, что на это потребовался один час. С какой скоростью передвигался катер, неизвестно, однако, по утверждению капитана, когда команда поднялась на борт, судно «Джихан» находилось приблизительно в двух милях от берега.

49. По пути в Йемен «Джихан» дважды инспектировался береговой охраной третьей страны и в конечном итоге был перехвачен в йеменских территориальных водах объединенной группой Йеменской береговой охраны и ВМС Соединенных Штатов.

50. Группа не располагает информацией относительно того, где и кем на судно «Джихан» было погружено оружие.

51. Среди изъятых предметов были боеприпасы, оружие и другие военные и невоенные предметы и материалы, в том числе переносные зенитные ракетные комплексы, 122-мм реактивные снаряды, реактивные противотанковые гранатометы, пластид С-4 в блоках и электрооборудование, которое может быть использовано для изготовления самодельных взрывных устройств. При сравнении боеприпасов и оружия с теми, что осматривались Группой во время прежних инспекций изъятых вооружений и связанных с ними материальных средств, был выявлен ряд визуальных сходных признаков, в частности в том, что касается наклеенных на ящиках с боеприпасами ярлыков, на которых значилось “Ministry of Sepah”.

52. Расследования, проведенные Группой, также выявили ряд методов сокрытия, которые использовались при этой перевозке, включая поддельные документы о регистрации и соответствующие сертификаты на судно «Джихан». Изъятые предметы были спрятаны в четырех отсеках, скрытых емкостями с дизельным топливом, до которых нельзя было добраться с палубы. Доступ к этим тайным отсекам можно было получить только после того, как были освобождены емкости с дизельным топливом.

53. По мнению пяти членов Группы, вся имеющаяся информация указывает на то, что все нити операции, связанной с судном «Джихан», ведут к Исламской Республике Иран. Команда судна, находясь на территории страны, не проходила обычные в таких случаях иммиграционные процедуры и пограничную проверку, и плавание началось в иранских территориальных водах, когда команда поднялась на борт судна в точке, отстоящей примерно на две мили от берега Бендер-Ленге. Группа обнаружила сходства между некоторыми вооружениями, а также их упаковкой, в этом случае и в случаях, о которых сообщалось ранее, когда Группа инспектировала грузы с оружием и приходила к выводу о том, что они исходили из Исламской Республики Иран.

54. Три члена Группы отметили, что не было обнаружено никакой информации относительно того, когда и где оружие и другие предметы были погружены на «Джихан»; что заявления членов команды о том, в какой именно точке они поднялись на борт судна, были непоследовательными; и что один из двух основных организаторов перевозки был йеменским бизнесменом, а гражданство другого неизвестно. Часть вооружений и других предметов имела визуальное сходство с предметами, которые Группа инспектировала ранее, и в данном случае применялись несколько методов сокрытия.

55. Основываясь на вышеуказанных фактах, Группа пришла к двум разным заключениям: пять членов Группы пришли к заключению, что данная грузоперевозка является нарушением пункта 5 резолюции 1747 (2007); и три члена Группы пришли к заключению, что это является возможным нарушением пункта 5 резолюции 1747 (2007).

### **Продолжающиеся расследования**

56. Группа продолжает заниматься расследованием ряда сообщений о ситуациях; описание данных расследований приводится ниже. Кроме того, Группе известно о ряде других ситуаций, о которых, как ожидается, будет сообщено Комитету.

57. 23 января 2013 года Испания сообщила о нарушении в связи с экспортом станков. Сообщая об этом инциденте, испанские власти отметили, что они не могут довести до Комитета подробности этой операции, поскольку данный вопрос все еще является предметом судебного разбирательства. Группа ожидает дополнительной информации, прежде чем она начнет расследование.

58. 4 февраля 2013 года Германия сообщила о нарушении в связи с экспортом технического оборудования, которое используется в спутниковой технологии.

59. 15 февраля 2013 года и 4 марта 2013 года государство «X» сообщило о конфискации различных товаров и материалов, в отношении которых имелись подозрения на предмет их возможного использования в запрещенных программах.

60. 29 марта 2013 года Соединенные Штаты сообщили о нарушении, касающемся передачи и попытки передачи Исламской Республике Иран предметов, имеющих отношение к его запрещенной ядерной деятельности. Эти предметы включали в себя вакуумное оборудование для испытательных стендов, датчики давления и вакуумные насосы, а также материалы для изготовления механических компонентов центрифуг, включая полосовые магниты, мартенситностареющую сталь и алюминиевые сплавы.

61. 29 апреля 2013 года Соединенные Штаты сообщили о нарушении, касающемся передачи специализированных металлов ряду структур в Исламской Республике Иран, связанных с программой создания баллистических ракет, включая структуры, обозначенные в перечнях на основании резолюции 1929 (2010) и предыдущих резолюций.

62. 11 апреля 2013 года Франция сообщила о получении ею просьбы о выдаче разрешения на экспорт волоконно-оптического гироскопа для третьей страны, которая была заявлена в качестве конечного пользователя. Власти этой третьей

страны перехватили груз, после того как выяснилось, что посредник намеревался реэкспортировать товары в Исламскую Республику Иран. Товары были затем возвращены во Францию.

#### **IV. Анализ выполнения Исламской Республикой Иран своих обязательств перед Советом Безопасности**

63. В этом разделе приводится информация о проведенной Группой оценке выполнения Исламской Республикой Иран своих обязательств по резолюции 1929 (2010) и предыдущим резолюциям. В нем рассказывается о событиях, имеющих отношение к деятельности в ядерной области и в области баллистических ракет, к передаче обычных вооружений и к деятельности с участием обозначенных физических и юридических лиц.

##### **A. Ядерная программа**

###### **Недавние события**

64. Ниже Группа описывает недавние события, касающиеся иранской ядерной программы, и приводит анализ приоритетов в сфере закупок применительно к ядерной области.

65. МАГАТЭ представляло подробные доклады о состоянии выполнения Исламской Республикой Иран своих обязательств как по гарантиям Агентства, так и по резолюциям Совета Безопасности<sup>6</sup>. Если говорить кратко, то МАГАТЭ пришло к выводу, что Исламская Республика Иран продолжает расширять свою деятельность по обогащению урана в нарушение таких обязательств, продолжает строительство исследовательского реактора на тяжелой воде вопреки своему Соглашению о гарантиях, по-прежнему не применяет измененный код 3.1, не выполняет положения своего Дополнительного протокола и не достиг какого-либо прогресса в прояснении остающихся вопросов, касающихся возможных военных составляющих его ядерной программы. В приложении III приводится таблица, иллюстрирующая развитие деятельности Исламской Республики Иран по обогащению урана за последний год.

###### **Более совершенные центрифуги**

66. Среди важных событий последнего времени Группа отмечает решение Исламской Республики Иран об установке более совершенных центрифуг повышенной мощности. В феврале 2013 года МАГАТЭ сообщило о том, что страна планирует установить в одном из блоков производственного цеха А центрифуги IR-2m с ротором из углеволокна<sup>7</sup>. Производственный цех А состоит из восьми блоков по 18 каскадов в каждом. Таким образом, один блок из 18 каскадов должен состоять примерно из 3000 центрифуг (с учетом того, что в каскаде может быть до 174 центрифуг). По состоянию на февраль 2013 года эти центрифуги находились в процессе монтажа.

<sup>6</sup> «Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и соответствующих положений резолюций Совета Безопасности в Исламской Республике Иран», доклад МАГАТЭ от 21 февраля 2013 года (GOV/2013/6) и предыдущие доклады.

<sup>7</sup> GOV/2013/6, пункты 11–13.

67. Потребуется какое-то время для того, чтобы установить, насколько эффективно работают центрифуги IR-2m (по оценкам экспертов, их потенциальные возможности по обогащению примерно в четыре-пять раз превышают возможности центрифуги IR-1). Следует отметить, что, хотя Исламская Республика Иран проводит испытания центрифуг нового поколения IR-2 на экспериментальной установке по обогащению топлива в Натанзе с начала 2008 года, в производстве она использует лишь один каскад центрифуг IR-2m с августа 2011 года. О производстве и разработке Исламской Республикой Иран центрифуг IR-2m и о том, какое количество таких центрифуг она планирует установить, почти ничего не известно. Страна сейчас также испытывает другие более совершенные в техническом плане центрифуги.

#### **Деятельность по добыче урана**

68. Со времени представления прошлого доклада Исламская Республика Иран объявила об открытии своего второго заявленного уранового рудника, в Сагенде, и завода «Шахид Резаинежад» по переработке уранового концентрата. 9 апреля 2013 года президент Ахмадинежад официально открыл эти два объекта<sup>8</sup>. Считается, что на руднике в Сагенде может добываться 50 тонн урановой руды в год. Ранее Группа отмечала, что совокупный ежегодный объем добычи на этих двух заявленных рудниках недостаточен для обеспечения топливом даже одного реактора мощностью 1000 мегаватт.

#### **Приоритеты в сфере закупок**

69. Открытая информация относительно собственного производственного потенциала Исламской Республики Иран в настоящий момент, ее запасов компонентов и сырья, связанных с ее запрещенной ядерной деятельностью, практически отсутствует. Группа получила от государств определенную информация о конкретных целях, которые Исламская Республика Иран преследует в сфере закупок, и расследовала ряд сообщений об инцидентах, которые проливают какой-то свет на ее приоритеты в этой сфере<sup>9</sup>. Ниже приводится обзор конкретных предметов, в отношении которых Группой проводились расследования, и возможностей их использования или их установленной роли в запрещенной деятельности.

#### **Клапаны**

70. Потребность Исламской Республики Иран в высококачественных клапанах подтверждается двумя ситуациями, в отношении которых Группа проводила расследования. В одном случае Группа сумела подтвердить документально и на основании других фактов, что клапаны предназначались для использования в исследовательском реакторе на тяжелой воде IR-40 в Араке. В другом случае установить, что клапаны предназначались для использования в деятельности в

<sup>8</sup> Информационное агентство Фарс, «В Иране в День ядерной технологии открыты два новых урановых объекта», 9 апреля 2013 года.

<sup>9</sup> Соединенное Королевство продолжает свою упоминавшуюся в заключительном докладе Группы от 4 июня 2012 года (S/2012/395) практику обмена информацией относительно отказов в разрешении на экспорт в контексте своего членства в Группе ядерных поставщиков.

ядерной сфере, не удалось. Однако применявшиеся методы, включая фальсификацию документов на груз, вызвали сомнения в цели этой закупки. В обоих случаях клапаны не достигали пороговых уровней, установленных в контрольных списках.

### **Оборудование для управления производственным процессом**

71. Было перехвачено направлявшееся в Исламскую Республику Иран оборудование для управления производственным процессом, включая датчики давления, электропневматические позиционеры, систему автоматического контроля и связанные с ними оборудование и программное обеспечение. Рассмотрев технические характеристики данных предметов, Группа решила, что они не достигают пороговых уровней, установленных в контрольных списках. Группа пришла к заключению, что все эти предметы имеют применение в различных промышленных сферах, в том числе в производственном процессе ядерного реактора или каскада центрифуг. Ряд государств сообщили Группе о том, что эти предметы являются для Исламской Республики Иран приоритетными в сфере закупок. Имевшаяся информация не позволила Группе определить, была ли эта попытка закупки предметов нарушением обязательств страны по резолюции 1929 (2010).

### **Сильфоны**

72. Группа расследовала отправку 200 сильфонов из нержавеющей стали, которые, согласно ее заключению, по своему размеру и форме больше всего подходили для использования в клапанах с сильфонным уплотнителем или в качестве муфт и соединений. Группа отметила, что такие сильфоны имеют самое разнообразное промышленное применение, но могут также использоваться в клапанах, применяемых в запрещенных целях. Эти сильфоны также не значились в контрольных списках, о которых говорится в пункте 13 резолюции 1929 (2010). Имевшейся в распоряжении Группы информации было недостаточно для того, чтобы определить, была ли эта закупка нарушением обязательств Ирана по резолюции 1929 (2010).

### **Углеродное волокно**

73. За время действия нынешнего мандата Группа расследовала один случай перехвата груза углеродного волокна, имевший место в 2010 году<sup>10</sup>. Группа не смогла установить качество углеродного волокна и решить, пригодно ли оно для запрещенной ядерной деятельности (например, для производства роторов центрифуг). Имелись косвенные доказательства того, что это углеродное волокно могло быть поддельным. Данное углеродное волокно было упаковано в материалы с ярлыком очень известного производителя углеродного волокна. Попытка закупки говорит о том, что Исламская Республика Иран намеревалась приобрести углеродное волокно, которое может быть использовано в запрещенной ядерной деятельности. Группа отмечает, что углеродное волокно имеет широкое промышленное применение.

74. Группе известно о других попытках закупки углеродного волокна, о которых государства сообщали во время консультаций. В одном случае дочернее предпри-

<sup>10</sup> Вопрос об углеродном волокне подробно рассматривался Группой в заключительном докладе 2012 года (S/2012/395).

ятие одного из ведущих производителей углеволокна сообщило о том, что в 2012 году оно получило несколько подозрительных заявок на поставку нескольких тонн высококачественного углеволокна, пригодного для использования в изготовлении газовых центрифуг. Одно государство выражало обеспокоенность по поводу формирования вторичного рынка углеволокна, где излишки углеволокна, у которого вскоре истечет срок годности, перепродаются по ценам ниже рыночных. Другое государство сообщило, что, как показывают расследования, иранские агенты по закупкам вполне могут использовать сайты для Интернет-торговли в целях установления контактов с посредниками и последующей закупки углеволокна.

75. Еще два государства уведомили Группу о недавних случаях перехвата углеволокна, о которых пока не было сообщено Комитету. Эти государства также отметили, что углеволокно экспортируется в Исламскую Республику Иран и в другие страны этого региона в значительном объеме. В других случаях, о которых Группу поставили в известность, подозрения вызвали заявленные конечные пользователи<sup>11</sup>.

### Другие предметы

76. Государства сообщили Группе о том, что помимо предметов, отмеченных выше, Исламская Республика Иран, как им известно, стремилась приобрести следующие предметы, которые актуальны для ее запрещенной ядерной деятельности:

а) **кольцевые магниты:** кольцевые магниты используются в газовых центрифугах в узлах «верхний подшипник/подвеска». Для каждой газовой центрифуги требуются два кольцевых магнита: один крепится к верхней крышке вращающегося с большой скоростью роторного узла, а другой – к неподвижной опоре.

б) **трубы из нержавеющей стали:** трубы из нержавеющей стали могут использоваться для соединения газовых центрифуг в каскады газовых центрифуг. Трубки из нержавеющей стали очень малого диаметра используются для подсоединения каждой газовой центрифуги к коллекторному трубопроводу большего диаметра. Установка для разделения изотопов методом газовых центрифуг состоит из большого числа каскадных блоков и тысяч газовых центрифуг и поэтому требует большого количества труб из нержавеющей стали.

в) **алюминий:** для производства роторных труб, перегородок и крышек центрифуг используются высокопрочные алюминиевые сплавы (такие как сплавы серии 7000); для вакуумных кожухов центрифуг могут использоваться сплавы средней прочности (сплавы серии 6000).

г) **инверторы:** инверторы, или преобразователи частоты, используются для подачи электрического тока высокой частоты, который необходим для питания двигателя газовой центрифуги. В зависимости от конструкции могут использоваться небольшие индивидуальные инверторы для каждой газовой цен-

<sup>11</sup> Один пример — это попытки некой строительной компании в Исламской Республике Иран закупить большое количество углеволокна; другой пример — действия одной иранской торговой компании, которая была известна как компания, торговавшая преимущественно бытовыми товарами, и которая не имела явных причин для закупок углеволокна высокого качества.

трифуги или более мощные инверторы для питания нескольких газовых центрифуг.

е) **магнитнотвердый сплав:** магнитнотвердый сплав, например магнитный сплав с содержанием кобальта, железа и ванадия (т.е. викаллой), в виде тонкой полосы или ленты используется в гистерезисных двигателях, в том числе в двигателях, применяемых в некоторых моделях газовых центрифуг.

#### **Закупка предметов допорогового уровня**

77. Многие государства продолжают сообщать Группе о том, что Исламская Республика Иран стремится приобрести предметы, которые не достигают пороговых уровней, установленных в контрольных списках, но могут быть использованы в запрещенных видах деятельности. Все связанные с ядерной сферой ситуации, в отношении которых Группа проводила расследования за время действия своего нынешнего мандата, касаются предметов, которые не фигурируют в списках, означенных в пункте 13 резолюции 1929 (2010). Проблема закупок предметов на уровне ниже пороговых значений, установленных в контрольных списках, создает особые трудности для государств, которые хотят вести законную торговлю с Исламской Республикой Иран и при этом не способствовать запрещенной деятельности. Одно государство подчеркнуло, что «важнейшие предметы двойного назначения являются объектом закупок в большей степени, чем внесенные в списки товары».

#### **Предметы высокого качества**

78. Ситуации, в отношении которых Группа проводила расследования, свидетельствуют о том, что Исламская Республика Иран предпочитает закупать предметы высокого качества у известных поставщиков. Это подтверждается закупкой клапанов для реактора на тяжелой воде в Араке: тогда предпочтение отдавалось клапанам немецкого производства, хотя в конечном итоге Иран был вынужден согласиться с тем, чтобы часть из них была произведена в другой стране.

#### **Сохраняющаяся зависимость от закупок за рубежом**

79. Хотя Иран обладает весьма солидным потенциалом во многих сферах ядерного топливного цикла, его зависимость от закупок за рубежом предоставляет международному сообществу возможность ограничить его способность продолжать определенную деятельность и расширять ее масштабы.

#### **Закупки Исламской Республикой Иран предметов допорогового уровня**

80. Проблема определения того, какие предметы не относятся к контрольным спискам, создает трудности для государств, которые хотят вести законную торговлю с Исламской Республикой Иран и при этом не способствовать запрещенной ядерной деятельности.

## **В. Баллистические ракеты**

81. В настоящем разделе дается краткое описание недавних событий, относящихся к деятельности Ирана, связанной с баллистическими ракетами, и ана-

лиз такой деятельности. Эти данные основаны на информации, полученной от государств, неправительственных экспертов, и на информации из средств массовой информации, в частности на заявлениях высокопоставленных иранских представителей.

## Недавние события

### Пуски ракет

82. В отличие от иранской ядерной программы, которая во многом контролируется системой гарантий МАГАТЭ, деятельность страны, связанная с баллистическими ракетами, остается непрозрачной для международного сообщества, если не считать периодических пусков или испытаний и заявлений высокопоставленных иранских представителей, причем некоторые из этих заявлений могут страдать преувеличениями.

83. Исламская Республика Иран обладает большим и разнообразным арсеналом баллистических ракет, среди которых имеются как жидкостные, так и твердотопливные ракеты различной дальности<sup>12</sup>. Группа отмечает, что, хотя страна проводит периодические учения или испытательные пуски своих ракет, его твердотопливная баллистическая ракета наибольшей дальности «Седжил» («Ашура») в течение последнего года нигде не демонстрировалась и не участвовала в каких-либо пусках, о которых известно Группе.

84. Последние из подтвержденных пусков ракеты «Шехаб» производились аэрокосмическими силами Корпуса стражей исламской революции в июле 2012 года, когда Исламская Республика Иран проводила военные учения «Великий пророк-7». Тогда, в частности, производились пуски ракет «Шехаб-1» и «Шехаб-3», «Зелзаль», «Фатех-110» и «Тондар», а также противокорабельной баллистической ракеты «Халидж-Фарс». В январе 2013 года Группа представила Комитету доклад со своей оценкой пусков и пришла к заключению, что «пуски ракет «Шехаб-1» и «Шехаб-3», произведенные Исламской Республикой Иран во время проходивших 2–4 июля 2012 года учений «Великий пророк-7», представляют собой нарушение ею пункта 9 резолюции 1929 (2010)».

85. Проведенный Группой анализ учений с опорой на полученные из независимых источников снимки со спутников показал, что большинство ракет поразили свои цели. «Почти все ракеты упали в радиусе 2 км от центра авиабазы площадью 6 кв. км»<sup>13</sup>. Этот результат был представлен Исламской Республикой Иран в качестве подтверждения возросшей точности ее ракет. Никакие ракеты новых модификаций или типов во время этих учений не испытывались. Участвовавшие в пусках ракеты «Шехаб-3» характеризовались одним государством-членом как «классические» ракеты «Шехаб-3» с дальностью полета приблизительно 1000 км<sup>14</sup>.

<sup>12</sup> Подробное описание иранского ракетного арсенала содержится в заключительном докладе Группы 2012 года (S/2012/395).

<sup>13</sup> “Satellite Imagery Shows Accuracy of Iran’s Ballistic Missiles,” *Janes Defence Weekly*, 31 October 2012.

<sup>14</sup> “Iran’s Nuclear and Missile Potential: A Joint Threat Assessment by U.S. and Russian Technical Experts,” East West Institute, May 2009, and “Iran’s Ballistic Missile Capabilities: A Net Assessment”, International Institute for Strategic Studies, 2010.

86. 4 августа 2012 года Исламская Республика Иран испытала, согласно описаниям иранских официальных лиц, новую модификацию баллистической ракеты малой дальности «Фатех-110» с усовершенствованной системой наведения. По словам министра обороны Ахмада Вахиди, «Организацией аэрокосмической промышленности министерства обороны были проведены испытательные пуски высокоточных ракет «Фатех-110» четвертого поколения с дальностью полета свыше 300 км»<sup>15</sup>. 27 апреля министр обороны Вахиди объявил о том, что в ближайшие шесть месяцев будут представлены новые крылатые и баллистические ракеты<sup>16</sup>.

#### **Деятельность, связанная с запусками спутников**

87. По поводу деятельности Ирана, связанной с запусками спутников, сообщения разнятся. В феврале возглавляющий Иранское аэрокосмическое агентство Ахмад Фазели объявил о том, что в течение следующего года на орбиту будут выведены несколько новых спутников, созданных преимущественно студентами иранских университетов, начиная со спутника связи<sup>17</sup>. Группа отмечает, что никаких объявлений об успешных запусках спутников не было. Имеются сообщения о двух неудачных запусках, которые проводились за время действия мандата: 22 сентября 2012 года и с 17 на 18 января 2013 года<sup>18</sup>.

88. В январе 2013 года государственное телевидение Ирана транслировало кадры запуска спутника «Пишгам» с приматом на борту, и представители правительства объявили об успешном запуске и приземлении биокапсулы с приматом<sup>19</sup>. Организация аэрокосмической промышленности министерства обороны заявила, что «капсула была выведена на орбиту высотой свыше 120 км и осуществляла телеметрию данных состояния окружающей среды». Позднее иранские официальные лица отвергли утверждения о наличии расхождений в фотографиях примата до и после запуска, настаивая на том, что биокапсула благополучно возвратилась на Землю<sup>20</sup>.

89. До сих пор все спутники («Омид», Расад-1» и «Навид»)<sup>21</sup> запускались с использованием различных модификаций двухступенчатой жидкостной космической ракеты-носителя «Сафир». 3 февраля 2010 года была представлена двухступенчатая жидкостная космическая ракета-носитель «Симорг», способная выводить более тяжелые объекты на более высокую орбиту, однако эта ракета пока не используется. За отчетный период никакие новые космические ракеты-носители не испытывались и не запускались.

<sup>15</sup> Информационное агентство Фарс, 4 августа 2012 года. См. также *Jane's Intelligence Weekly*, "Iran test-fires upgraded Fateh-110 missile", 6 August 2012.

<sup>16</sup> Информационное агентство Мехр, «По словам министра, Иран представит новую баллистическую ракету», 27 апреля 2013 года.

<sup>17</sup> Информационное агентство Фарс, «В следующем году Иран выведет на орбиту шесть новых спутников собственного производства», 19 февраля 2013 года.

<sup>18</sup> "For Third Time in Two Years, Iran Fails to Launch Satellite", *Times of Israel*, 27 February 2013. "Iran suspected of suffering launch failure in February", *Spaceflight101*, 20 March 2013.

<sup>19</sup> Информационное агентство Фарс, «Иран сделал первый шаг на пути к запуску человека в космос», 28 января 2013 года.

<sup>20</sup> Информационное агентство Мехр, «Фотографии подтверждают: запуск в космос иранской ракеты с обезьяной на борту не был фальсификацией», 3 февраля 2013 года.

<sup>21</sup> Запуски состоялись соответственно в феврале 2009 года, 16 июня 2011 года и 3 февраля 2012 года.

### **Пусковые объекты**

90. Согласно заявлениям министра обороны Вихиди, по состоянию на июнь 2012 года строительство Космического центра им. Хомейни вблизи Семнана, на севере Исламской Республики Иран, было завершено на 80 процентов. Снимки, сделанные коммерческими спутниками, подтвердили, что страна расширяет свои возможности по запуску ракет с территории Космического центра в Семнана, приспособивая его под запуск более крупных ракет и космических ракет-носителей, в том числе, вполне вероятно, космической ракеты-носителя «Симорг-3»<sup>22</sup>. Некоторые эксперты считают, что страна сможет запустить спутник с использованием новой КРН «Симорг» к середине 2013 года.

### **Сотрудничество между КНДР и Исламской Республикой Иран**

91. Оценки по поводу сотрудничества между Корейской Народно-Демократической Республикой и Исламской Республикой Иран противоречивы. Одни эксперты по-прежнему считают, что Корейская Народно-Демократическая Республика предоставляет Исламской Республике Иран научную поддержку и материальное обеспечение. Другие пришли к заключению, что сотрудничество между этими двумя государствами ограничивается обменом опытом. Группа запрашивала информацию о таком сотрудничестве у государств и у Группы по Корейской Народно-Демократической Республике. Хотя имеются сообщения о присутствии иранских представителей на пусках ракет Корейской Народно-Демократической Республики, Группа не имеет доказательств конкретного технического сотрудничества между этими странами.

### **Разработка ядерных боеголовок**

92. С ноября 2011 года МАГАТЭ не представляло какой-либо дополнительной информации относительно предполагаемой деятельности Ирана по установке ядерной боеголовки на баллистической ракете<sup>23</sup>.

### **Приоритеты в сфере закупок**

93. Группа практически не получала информации относительно попыток Ирана закупить предметы, конкретно связанные с баллистическими ракетами. Группа провела расследование ситуации с изъятием высококачественных кабелей, в отношении которых имелись подозрения, что они закупались от имени «Шахид Хеммат индастриал групп», — структуры, внесенной в перечень на основании резолюции 1737 (2006). Данные кабели были предназначены для передачи информации. В данном случае Группа не смогла установить связь с незаконной закупкой для целей запрещенной ракетной деятельности Ирана или определить, что эта попытка закупки является нарушением соответствующих резолюций.

94. В настоящее время Группа расследует дополнительные сообщения об изъятии грузов, которые якобы указывают на действия Исламской Республики Иран по закупке предметов для ее программы по созданию баллистических ракет, включая алюминиевый прут, брусковую сталь, устройства для изменения

<sup>22</sup> “Iran’s rocket programme”, *Jane’s Intelligence Review*, vol. 24, Issue 10 (1 October 2012).

<sup>23</sup> См. GOV/2011/65.

уровня вибрации, оптоволоконный гироскоп и специализированные металлы.

95. Группа продолжает получать от государств-членов информацию о попытках Ирана закупить высококачественное углеволокно для ядерной программы. Группа отмечает, что углеволокно используется также в программах по созданию баллистических ракет.

96. Отмеченный в период действия мандата относительный неуспех Исламской Республики Иран в части запусков космических аппаратов и непроведение ею испытаний модификаций ракеты «Седжил» могут свидетельствовать о трудностях в сфере закупок. Если это так, то это говорит о том, что государства проявляют повышенную бдительность в отношении чувствительных с точки зрения баллистических ракетных технологий предметов. Тем не менее иранские официальные лица продолжают регулярно объявлять об успехах или новшествах в деятельности, касающейся технологии создания баллистических ракет.

## **Выводы**

97. В период действия мандата Исламская Республика Иран не продемонстрировал каких-либо существенных новых возможностей в области ракет. Страна продолжала нарушать свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, производя пуски баллистических ракет.

98. Несмотря на по крайней мере частичный успех в достижении самостоятельности в своей программе по созданию баллистических ракет, Исламская Республика Иран по-прежнему зависит от внешних поставщиков в плане технологий, некоторых компонентов и сырья. Предотвращение поставок этих предметов имеет критически важное значение для международных усилий, направленных на замедление запрещенной деятельности Ирана по созданию баллистических ракет.

## **С. Обычные вооружения и связанные с ними материальные средства**

99. В этом разделе приводится описание поставок Исламской Республикой Иран вооружений и связанных с ними материальных средств за отчетный период. Здесь отражен в первую очередь проведенный Группой анализ инцидентов, в отношении которых Группа представила Комитету доклады. Этот анализ основан на выводах, сделанных по результатам инспекций, и на информации, предоставленной Группе во время консультаций и полученной из открытых источников.

## **Недавние события**

100. За отчетный период Комитету сообщили лишь об одном инциденте несоблюдения обязательств в связи с поставками обычных вооружений Исламской Республикой Иран. 14 февраля 2013 года Йемен сообщил о поставке обычных вооружений и связанных с ними материальных средств, к которой причастна

Исламская Республика Иран. Кроме того, по указанию Комитета Группа представила сводный отчет о публичных заявлениях высокопоставленных официальных лиц Ирана и местных представителей относительно иранских поставок оружия в Газу.

101. По мнению некоторых государств, других групп экспертов Совета Безопасности и по сообщениям из открытых источников, Исламская Республика Иран продолжает поставлять оружие внутри региона и африканским государствам, таким как Кения, Кот-д'Ивуари Сомали. Группе также сообщили о том, что Иран продолжает искать пути и средства для передачи вооружений действующим в регионе группам, несмотря на ограничения, установленные санкционными мерами на основании соответствующих резолюций Совета Безопасности.

### Анализ

102. **Ситуация с судном «Джихан» (Йемен):** ситуация с судном «Джихан» (Йемен) описана в пунктах 46–55.

103. **Поставка взрывчатых веществ в Кению:** двое иранских граждан были осуждены за импорт взрывчатых веществ из Исламской Республики Иран в связи с планированием террористических актов в Кении<sup>24</sup>. По информации, полученной от одного государства, к этому делу причастны силы «Кудс» из состава Корпуса стражей исламской революции. Группа поддерживает связь с властями Кении и будет продолжать расследование в установленном порядке.

104. **Предполагаемые поставки оружия в Газу:** Группа представила Комитету сводный отчет о публичных заявлениях относительно поставок вооружений в Газу. Группа отметила, что высокопоставленные иранские официальные лица, включая командующего Корпуса стражей исламской революции<sup>25</sup>, публично заявляли, что они оказывали военную и финансовую помощь негосударственным субъектам в Газе. Получатели признали поставку оружия и ракет из Исламской Республики Иран в ноябре 2012 года. Группу попросили продолжать отслеживать этот вопрос.

105. Во время своего визита в Израиль Группа изучила остатки ракет нескольких типов, которые в последнее время поражали израильскую территорию. Маркировка этих остатков представлялась сходной с маркировкой 107-мм неуправляемых ракет, которые Группа могла видеть во время инспектирования имевшего место ранее нарушения со стороны Исламской Республики Иран. Группа отмечает, что для того, чтобы подтвердить это сходство и происхождение ракет, необходим дополнительный технический анализ. Одно государство сообщило Группе о том, что уменьшение количества сообщений в СМИ о поставках оружия в Газу является результатом приведения в негодность и перекрытия туннелей.

<sup>24</sup> Би-би-си, «Иранцы осуждены в Кении пожизненно по обвинению в терроризме», 6 мая 2013 года.

<sup>25</sup> Его предшественник, генерал-майор Рахим Сафави, фигурирует в сводном перечне физических и юридических лиц под справочным номером I.37.E.1.

106. **Предполагаемые поставки оружия в Сирийскую Арабскую Республику через воздушное пространство Ирака:** государства сообщили о том, что Исламская Республика Иран продолжает отправлять вооружения и связанные с ними материальные средства в Сирийскую Арабскую Республику через воздушное пространство Ирака. В частности, два государства сообщили о том, что в 2012 году Исламская Республика Иран использовала авиакомпании «Иран эйр» и «Махан эйр» для транспортировки оружия из Тегерана в Дамаск<sup>26</sup>. Комитет не получал докладов о таких поставках. Иракские власти сообщили Группе о том, что проведенные ими проверки двух самолетов, летевших из Исламской Республики Иран, не подтвердили факта таких поставок. В СМИ сообщалось о третьей проверке, в ходе которой также не было обнаружено какого-либо оружия<sup>27</sup>.

107. Государства также сообщили Группе о попытках Исламской Республики Иран поставлять сырье, запасные части и технологии, с тем чтобы страны-получатели могли затем осуществлять сборку и производство вооружений.

108. **Вооружения и связанные с ними материальные средства в африканских государствах:** Группа отслеживала вопрос об иранских вооружениях и боеприпасах, обнаруженных в африканских государствах, в частности в:

а) **Судане:** информация, полученная от двух государств, указывает на то, что предполагаемые поставки иранского вооружения в Судан в последние годы продолжались. Эти поставки, как утверждалось, были предусмотрены меморандумом о взаимопонимании относительно военного сотрудничества, который был подписан между этими двумя государствами в 2007 году. В результате воздушного налета в январе 2012 года был уничтожен располагавшийся в южной части Хартума завод, на котором согласно условиям данного меморандума о взаимопонимании якобы производилось или собиралось оружие.

б) **Сомали:** имеется также множество сообщений о поставках иранского оружия действующей в Сомали группировке «Аш-Шабааб»<sup>28</sup>.

в) **Кот-д'Ивуаре:** Группа экспертов по Кот-д'Ивуару в своем заключительном докладе 2013 года описывала обнаруженные боеприпасы как боеприпасы, «сходные ... с боеприпасами иранского производства»<sup>29</sup>. Группа не смогла установить, когда или кем эти боеприпасы были переправлены в Кот-д'Ивуар. К докладу прилагаются фотографии боеприпасов и упаковочных средств, в частности зеленых пластиковых мешков, некоторые из которых похожи на те, что Группа видела во время своих прежних инспекций.

109. Группа продолжает поиск дополнительной информации и фактов, которые позволили бы обеспечить независимое подтверждение этих заявлений.

<sup>26</sup> Одно из этих государств сообщило, что в период с октября 2011 года по октябрь 2012 года частота таких полетов снизилась, однако в то же время участились полеты между этими аэропортами и багдадским аэропортом «Эль-Мутанна».

<sup>27</sup> «Ирак проверяет иранский грузовой самолет, направляющийся в Сирию», Агентство Франс Пресс, 15 апреля 2013 года.

<sup>28</sup> «Иран отрицает поставки вооружений исламистским боевикам в Сомали», 14 февраля 2013 года.

<sup>29</sup> S/2013/228, пункт 49.

## D. Методы закупки

110. Ниже приводятся результаты проведенной Группой оценки методов и стратегий, применяемых Исламской Республикой Иран для закупки предметов, которые могут использоваться в запрещенных программах. Эта оценка в значительной степени основывается на проведенных Группой расследованиях ситуаций, о которых Комитету сообщалось в период действия мандата.

### Использование подставных компаний

111. В ряде ситуаций, которые расследовала Группа, создавались подставные компании с целью проконтролировать закупку и отправку предметов в Исламскую Республику Иран или предоставить ложный адрес для доставки предметов. В одном случае, расследованием которого занималась Группа, предметы были отправлены на адрес подставной компании в третьей стране, которая была указана в качестве грузополучателя. В другом случае, в котором не удалось со всей определенностью установить связь с закупками для запрещенной ядерной деятельности, иранцы якобы обратились к некоему лицу с двойным гражданством с предложением учредить торговую компанию в одной европейской стране исключительно для целей закупки предметов и их последующей отправки в Исламскую Республику Иран.

112. Другими разновидностями компаний, которые могут использоваться для запрещенных закупок, могут быть так называемые «номинальные» компании, зачастую создаваемые в странах, которые предлагают быстрые и недорогие процедуры регистрации и которые могут скрывать информацию о том, кто является фактическим юридическим владельцем той или иной структуры. Такие компании могут использоваться физическими лицами или компаниями для осуществления всевозможных сделок, включая финансовые операции<sup>30</sup>. Как правило, они обладают ограниченной ответственностью, не располагают значительными активами или персоналом и не имеют физического местоположения, а имеют лишь почтовый адрес.

113. В офшорных центрах могут быть зарегистрированы тысячи компаний или финансовых институтов, и поскольку такие центры располагают весьма ограниченными ресурсами для осуществления регулирующих функций, они могут использовать корпоративных поставщиков услуг, которые сами могут действовать через «представителей» в части выполнения требований должной осмотрительности. Такие центры легко могут использоваться Исламской Республикой Иран для обхода санкций.

114. Подставные компании могут быть также фирмами-однодневками, создаваемыми для проведения единственной операции по закупке, после чего они закрываются.

---

<sup>30</sup> Сотрудник одного международного банка, отвечающий за обеспечение соблюдения норм, заявил, что, как ему известно из собственного опыта, подставные финансовые компании обычно осуществляют свою деловую деятельность не в тех странах, где физически находится компания, чьи операции они обслуживают.

### **Посредники в закупочной цепи**

115. В некоторых связанных с закупкой ситуациях, которые расследовались Группой, участвовало большое число посредников или торговых агентов (включая брокеров, грузоотправителей и грузовых экспедиторов), задача которых состояла в том, чтобы скрыть, кто именно является конечным пользователем, и тем самым усложнить выявление факта закупки запрещенных предметов. В одной ситуации посредники в третьих странах использовались для представления поддельных сертификатов конечного пользователя или для получения предметов с целью их дальнейшей переправки в Исламскую Республику Иран.

### **Участие грузовых экспедиторов**

116. Группа ранее уже освещала практику изменения в последний момент грузовых документов, чтобы скрыть тот факт, что конечным пунктом назначения грузов является Исламская Республика Иран. В одной ситуации, расследованием которой занималась Группа, агент по закупкам договорился с грузовым экспедитором о внесении изменений в транспортные накладные более чем на два десятка ящиков уже после начала процесса таможенного оформления и незадолго до отправки груза. Обнаружение внесенных в последний момент изменений в документы на груз остается проблемой для таможенных властей.

### **Использование поддельных сертификатов конечного пользователя**

117. Группа сталкивалась с несколькими случаями представления властям или компаниям при попытках отправления грузов поддельных сертификатов конечного пользователя. В одном случае сертификат конечного пользователя был грубой подделкой: для того чтобы придать ему видимость настоящего, был использован текст, взятый из Интернета (как было установлено властями, он был скопирован с веб-сайта государственной структуры). Частная фирма, получившая этот сертификат, тут же идентифицировала его как подозрительный и сообщила о нем властям. В другом случае Группа обнаружила, что в сертификате конечного пользователя значилась третья страна, откуда соответствующие предметы должны были быть переправлены в Исламскую Республику Иран.

### **Благоприятные условия торговли**

118. В ряде ситуаций, по которым Группа проводила расследования, иранские закупочные организации или их агенты приобретали предметы на основе принципа «франко-завод». Это привлекательная схема для продавца, поскольку ответственность за получение любых необходимых разрешений на экспорт, за страхование и за транспортно-экспедиторские мероприятия несет покупатель. Одно государство заявило, что воспринимает торговлю на основе принципа «франко-завод» как «тревожный сигнал», который должен приводить в действие дополнительные меры по проверке.

### **Использование внутреннего рынка Европейского союза**

119. В своем заключительном докладе 2012 года Группа приводила примеры попыток Исламской Республики Иран воспользоваться внутренним рынком Европейского союза (ЕС) для перевозки товаров из одного государства-члена ЕС в другое, прежде чем он будет экспортирован, с целью сокрытия того, кто

является конечным пользователем товара за рубежом. Группе сообщили об одном случае, когда грузовой экспедитор отправил запрещенные предметы в другое место внутри ЕС и устроил так, чтобы в документы на груз были внесены изменения, прежде чем эти предметы были экспортированы за пределы ЕС.

#### **Использование иранской диаспоры**

120. В двух ситуациях, которые расследовала Группа, и еще в одной, третьей, ситуации, о которой Комитету было сообщено, что она является предметом национального судебного разбирательства, Исламская Республика Иран обращалась к экспатриантам или лицам с двойным гражданством, проживавшим за рубежом, с предложением об учреждении компаний для целей закупок и установления контактов с поставщиками. В ходе консультаций государства приводили Группе и другие подобные примеры.

121. Группа отмечает, что разнообразие и сложность закупочных методов, используемых Ираном, говорят о том, что законные компании могут оказаться невольно втянутыми в закупку предметов для запрещенной деятельности.

### **Е. Запрещенная деятельность иранских структур**

122. В этом разделе описывается деятельность фигурирующей в перечнях компании «Ирано хинд шиппинг компани» и структур, участвующих в запрещенной деятельности Исламской Республики Иран.

#### **Компания «Ирано хинд шиппинг компани»**

123. Происходившие внутри «Ирано хинд шиппинг компани» события после ее обозначения на основании резолюции 1929 (2010) обсуждались в заключительном докладе Группы от 2012 года<sup>31</sup>. Собранные Группой в период действия ее нынешнего мандата данные говорят о том, что меры, осуществляемые государствами против компании, негативно отражаются на ее деятельности.

124. В июле 2012 года акционеры компании публично подтвердили свое решение расформировать ее. Процесс расформирования и ликвидации, по-видимому, продолжается; между тем операции ее судов не прекращаются. За отчетный период во флоте компании произошло несколько изменений в плане регистрации и судовладения, включая смену флага. Эти изменения отражены в приложении IV.

125. Два нефтеналивных танкера, «Амин-2» и «Тур-2», остаются в бенефициарном владении компании, связанной с «Ирано хинд шиппинг компани», хотя они были переданы другому зарегистрированному владельцу, который вскоре после этого прекратил свое существование. В ходе отчетного периода «Амин-2» и «Тур-2» осуществляли неоднократные рейсы между Исламской Республикой Иран и Сирийской Арабской Республикой (см. приложение V). Согласно

<sup>31</sup> Оценка, приводимая в этом подразделе, включая приложения, основана на полученной от государств информации и проведенных Группой исследованиях, в том числе на информации из Lloyd's List Seasearcher (последняя справка относится к 28 апреля 2013 года). Для простоты используются нынешние (по состоянию на 28 апреля 2013 года) названия судов.

одному государству, после смены флага они начали испытывать трудности с прохождением Суэцкого канала (см. приложение VI). Как представляется, смена флага стала реальной помехой для операций судов, находящихся под контролем «Ирано хинд шиппинг компани».

126. Третий нефтеналивной танкер, «Волга», был передан другому владельцу, который, по-видимому, не связан с «Ирано хинд шиппинг компани». После смены владельца он начал курсировать по тем же судоходным путям между Исламской Республикой Иран и Сирийской Арабской Республикой, что и «Амин-2» и «Тур-2», однако не испытывая при этом трудностей, с которыми сталкиваются два других танкера (см. приложение V).

127. У судна «Амин-2» сейчас не осталось иного выбора, кроме как плавать под флагом Исламской Республики Иран. То же самое, по-видимому, касается и других судов, относящихся к компании «Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз», которая как единое целое не является обозначенной структурой (см. приложение VII).

## **Выводы**

128. Государства испытывают серьезные трудности с установлением владельцев судов, принадлежащих «Ирано хинд шиппинг компани» и с отслеживанием изменений в части владения этими судами. В тех случаях, когда страны предоставляют возможности для быстрого и недорогого открытия офшорных номинальных компаний, одного лишь проявления государствами бдительности или принятия ими других мер на основании принадлежности компаний может быть недостаточно.

129. Описанная выше ситуация с обозначенной «Ирано хинд шиппинг компани» служит уроком: препятствовать деятельности обозначенных судоходных компаний можно более эффективно, если санкции включают в себя конкретные меры, непосредственно направленные против судов, находящихся в собственности или под контролем компаний. Этого можно достичь за счет внесения в перечни их судов с неизменными регистрационными номерами ИМО и применения других мер, таких как недопущение регистрации этих судов.

## **Структура, причастная к нарушениям санкций**

### **«Пентэйн кемистри индастриз»**

130. «Пентэйн кемистри индастриз» использовалась в качестве подставной компании для закупки, являющейся нарушением (см. пункты 18–22 выше). В этом случае обозначенная в перечне иранская структура, Компания современных промышленных технологий, поручила «Пентэйн кемистри индастриз» закупить клапаны, которые могут использоваться для деятельности, связанной с тяжелой водой. Компания современных промышленных технологий обозначена как компания, ответственная за проектирование и строительство реактора на тяжелой воде IR-40 в Араке. «Пентэйн кемистри индастриз» была также указана одним государством как иранский получатель груза проволоочной сетки из фосфористой бронзы, которая также может использоваться в деятельности, связанной с тяжелой водой.

## **Структуры, «находящиеся в собственности или под контролем»**

131. На основании их причастности к запрещенной деятельности Исламской Республики Иран Советом Безопасности или Комитетом обозначены 78 структур, а их активы заморожены. Кроме того, в резолюциях содержится требование о замораживании активов, принадлежащих структурам, «действующим от имени или по указанию» или «находящимся в собственности или под контролем» обозначенных лиц. Группа отмечает, что неоднозначность толкования этих формулировок позволяет Исламской Республике Иран переключаться в своей закупочной деятельности на необозначенные структуры, минимизируя тем самым ущерб для своих закупочных сетей.

132. В период действия мандата ряд государств обратили внимание Группы на структуры, которые, по их оценкам, причастны к запрещенной деятельности, но не фигурируют в составленных на основании резолюций перечнях. Проведенные Группой исследования показывают, что некоторые из этих структур являются дочерними фирмами или партнерами обозначенных структур. Например, ряд государств указали на большое значение для иранской программы по разработке газовых центрифуг Иранской технологической компании по производству центрифуг (также известна под названием ТЕСА), которая, согласно сообщениям, управляет заводом по сборке центрифуг IR-1 в Натанзе. Эта компания взяла на себя функции компании «Фараянд техник», которая была включена в перечень на основании резолюции 1737 (2007). Она является также дочерней фирмой Организации по атомной энергии Ирана.

## **V. Анализ ситуации с осуществлением санкций государствами-членами**

133. Ниже Группа приводит результаты своей оценки трудностей, с которыми государства сталкиваются в осуществлении санкций, и их действий в этой связи.

### **A. Трудности в осуществлении, с которыми сталкиваются государства-члены**

134. Со времени своего создания резолюцией 1929 (2010) Группа посетила почти треть государств — членов Организации Объединенных Наций для проведения консультаций. Эти консультации продемонстрировали высокий уровень понимания государствами требований резолюций Совета Безопасности по Исламской Республике Иран. Подавляющее большинство государств включили надлежащие положения о контроле в свое внутреннее законодательство, и большинство создали у себя внутригосударственные координационные механизмы для содействия осуществлению требований соответствующими государственными подразделениями и частным сектором и контролю за их осуществлением. Кроме того, были надлежащим образом изменены таможенные процедуры и порядок контроля над экспортом, меры по контролю стали внедряться в финансовом секторе, и в большинстве государств теперь имеются программы

по работе с частным сектором. В большинстве государств также действуют меры по обеспечению необходимой бдительности.

135. Группа отмечает, что многие государства поощряют внедрение программ по обеспечению соблюдения внутриведомственных требований, а в некоторых из них это является обязательным условием получения лицензий на экспорт контролируемых товаров. В некоторых государствах действуют упрощенные экспортные процедуры для надежных компаний.

### **Потенциал**

136. Некоторые государства не имеют достаточных ресурсов и обученных и опытных сотрудников, для того чтобы уделять необходимое приоритетное внимание эффективному осуществлению санкций. Такие государства следовало бы поддерживать, в том числе в плане обучения персонала и развития технических навыков.

### **Сложность закупочных методов**

137. Государства сталкиваются с самыми разнообразными методами и приемами, которые Исламская Республика Иран использует для закупки товаров и материалов для своей запрещенной деятельности. Они описываются в разделе IV выше.

### **Непрямая торговля**

138. Многие государства заявляли Группе, что, по их мнению, вероятность обойти санкции очень мала, поскольку объем всей торговли с Исламской Республикой Иран, включая законную торговлю, существенно снизился (а во многих случаях такая торговля практически прекратилась). Такие допущения могут быть ошибочными, поскольку закупка запрещенных предметов может осуществляться через третьи страны. Сам по себе факт сокращения объема торговли с Исламской Республикой Иран не обязательно означает отсутствие запрещенной закупочной деятельности.

### **Упрощение деловой практики**

139. Многие государства внедряют нормативно-правовые режимы и политику, направленные на упрощение деловой практики и обеспечение экономического роста. Такие меры могут включать в себя упрощение процессов учреждения и регистрации торговых компаний или номинальных компаний, как указано в пункте 112 выше (последнее особенно относится к некоторым островным государствам). Необходимо тщательный баланс между содействием экономической деятельности и надлежащими мерами по контролю в целях сведения к минимуму опасностей, связанных с тем, что Исламская Республика Иран может воспользоваться экономической инфраструктурой в своих интересах. Важно, чтобы достаточно подробная информация о зарегистрированных компаниях имела в открытом доступе для целей облегчения идентификации потенциальными деловыми партнерами (полный адрес, номера телефонов, имена и фамилии членов правления и т.д.).

### **Безвизовые режимы**

140. Группа отмечает, что у некоторых государств установлен безвизовый режим с Исламской Республикой Иран. Одно государство, которое недавно ввело безвизовый режим в качестве средства содействия торгово-экономическому сотрудничеству, сообщило о нескольких попытках использовать его территорию для переправки в Исламскую Республику Иран оборудования, на которое могут распространяться меры контроля. Ряд государств указали на то, что давно введенный одним государством безвизовый режим является одной из причин, по которым это государство используется в качестве транзитного пункта для закупочной деятельности. Безвизовые режимы могут также использоваться для осуществления операций по переводу типа «хавала», хотя Группа не встречалась с конкретными примерами такой практики.

### **Таможенные органы**

141. Группа отмечает, что таможенные и пограничные органы ряда государств внедрили жесткие системы управления рисками и конкретные процедуры в связи с прямой торговлей с Исламской Республикой Иран. Практическим следствием этих действий может быть существенное увеличение объема как законной, так и потенциально незаконной торговли через третьи страны. Это может вызывать трудности как для исходящей страны, так и для промежуточных стран, которым, возможно, придется принимать дополнительные меры для выявления незаконных предметов в увеличившемся объеме торговли.

### **Финансовый сектор**

142. Выявление финансовых операций, связанных с закупкой Исламской Республикой Иран запрещенных предметов, представляет собой серьезную проблему. Группа расследовала одно сообщение о ситуации, которая попала в поле зрения властей вследствие представленных финансовыми учреждениями отчетов о подозрительных операциях.

143. Ни в одном случае расследований и инспекций, проведенных Группой, не удалось найти доказательств наличия связей между каналами, которые используют в Исламской Республике Иран структуры, ответственные за финансирование закупок, и соответствующими платежами зарубежным поставщикам. Отчасти проблема состоит в том, что объемы товаров и материалов, связанных с незаконными закупками, малы по сравнению с объемами законной торговли, и финансовые сделки такого размера остаются незамеченными. В некоторых ситуациях в грузовых документах занижается или вообще не указывается стоимость, что может уменьшать вероятность того, что на груз обратят внимание.

144. В большинстве государств действуют нормативно-правовые механизмы для отслеживания попыток Исламской Республики Иран устанавливать финансовые связи, о которых говорится в пунктах 23 и 24 резолюции 1929 (2010); ряд государств сообщили о том, что иранские финансовые учреждения сохраняют интерес к установлению таких связей:

а) одно государство отказалось удовлетворить две заявки на открытие банков в связи с отсутствием подтверждающей информации;

б) одно соседнее государство заявило, что два новых иранских банка («Парсиан» и «Карафарин») открылись в качестве новых отделений банка «Мелли».

145. В контексте проявления бдительности в отношении действий банка «Садерат» и банка «Мелли» одно государство сообщило, что директор отделения банка «Садерат» в третьей стране также являлся директором расположенного в офшорном финансовом центре банка, подозреваемого в причастности к иранским сетям по финансированию деятельности по распространению<sup>32</sup>.

146. Ряд государств поделились информацией о том, как могут финансироваться закупки. Такие методы включают в себя контрабанду денежной наличности<sup>33</sup>, работу с банками, которые не участвуют в осуществлении односторонних финансовых санкций, операции «хавала» (особенно в соседних странах), все более активное использование фирм по обмену валюты (особенно в известных транзитных центрах региона), использование иранских банков, на которые не распространяется действие эмбарго в рамках системы “SWIFT”, использование золота и новые методы платежей<sup>34</sup>. Одно государство сообщило о том, что оно расследует факт, по-видимому, незаконного перевода значительной суммы с местного счета, принадлежавшего иранскому гражданину, в банки третьих стран.

147. Группа отмечает сообщения в СМИ, в которых утверждается, что две частные фирмы признали факт торговли с Исламской Республикой Иран сырьем, в частности оксидом алюминия (известным также как глинозем). Оксид алюминия якобы поставлялся, в частности, иранскому юридическому лицу — «Иранской алюминиевой компании» («Иралко»), которая связана с закупками для иранской ядерной программы<sup>35</sup>. Поставлявшийся этими фирмами оксид алюминия обменивался на готовый алюминий из Исламской Республики Иран, который, согласно имеющимся данным, мог оставлять себе излишки, оставшиеся после обмена. Если информация об этих операциях подтвердится, то они могут представлять собой способ закупки сырья в обход санкций. Участвовавшие в этом компании заявили, что прекратили сделки.

<sup>32</sup> Кроме того, сотрудник одного банка, отвечающий за обеспечение соблюдения норм, отметил, что, хотя в 2010 году среди фамилий членов совета управляющих этого расположенного в офшорном центре банка, размещенных на его веб-сайте, значились и иранские фамилии, позднее эта информация была удалена, однако доступ к ней по-прежнему можно получить через архивные сайты.

<sup>33</sup> Помимо контрабанды денежной наличности, Исламская Республика Иран, по утверждению двух государств, занималась тем, что перевозила наличные средства на их территорию: от иранских туристов требовали, чтобы они перевозили с собой максимально разрешенную к провозу сумму. Люди видели, как иранские представители забирали эти средства у отдельных туристов и затем в пунктах обмена валюты приобретали на них доллары или евро, которые они затем переводили из страны.

<sup>34</sup> Например, использование предоплаченных карт, платежи через мобильный телефон и банковские операции через Интернет, что обсуждалось на совещании Ассоциации сертифицированных специалистов по борьбе с отмыванием денег, проходившем в Дубае 20 и 21 января 2013 года.

<sup>35</sup> Rupert Neate, “Glencore traded with Iranian supplier to nuclear programme” *The Guardian*, 21 April 2013; и Reuters, “Trafigura says supplied Iranian firm linked by European Union to atomic work” 4 March 2013.

148. Проявляя бдительность по отношению к касающимся Исламской Республики Иран операциям, банки все чаще требуют получения дополнительных документов для установления факта законности переводов. Государства неоднократно ссылались на использование поддельных документов как способ обойти банковскую систему контроля, подрывающий должную осмотрительность.

149. Проблемой трудностей в плане скрупулезного осуществления финансовых санкций Организации Объединенных Наций в отношении Ирана занимается ФАТФ. ФАТФ внедрила стандарты в вопросе недопущения финансирования деятельности по распространению в связи с резолюциями Совета Безопасности (четвертый раунд рекомендаций ФАТФ, февраль 2012 года). ФАТФ также готовит пособие по осуществлению финансовых санкций в связи с определенной деятельностью и по соблюдению положений резолюций Совета Безопасности в части проявления бдительности.

### **Последствия практики сокрытия с точки зрения безопасности**

150. Как зафиксировано в предыдущих докладах Группы, Исламская Республика Иран продолжает осуществлять тайно и без документального оформления морские перевозки оружия и связанных с ним материальных средств. Это опасная практика, которая создает угрозу для портов и морских путей. Ряд государств утверждали, что Исламская Республика Иран использует гражданскую авиацию для перевозки вооружений.

### **Проблемы, связанные с законодательством Европейского союза**

151. В связи с осуществлением Европейским союзом санкций Организации Объединенных Наций возникли две конкретные проблемы. Положения резолюций Совета Безопасности по Исламской Республике Иран включаются в санкционные нормативные документы Европейского союза и становятся обязательными внутренними законодательными нормами для государств — членов ЕС.

а) Обеспечивающие осуществление санкций национальные органы (такие как таможенные, полицейские и другие органы), даже когда они понимают, что то или иное нарушение касается санкций Совета Безопасности, могут не осознавать того, что о нем следует сообщать через соответствующий орган Комитету Совета Безопасности.

б) Суд Европейского союза аннулировал введенные ЕС меры по замораживанию активов банка «Меллат» 29 января 2013 года<sup>36</sup> и банка «Садерат» 5 февраля 2013 года<sup>37</sup>. Эти решения Суда сейчас находятся в процессе апелляции, но возникает вероятность того, что эти попытки, в случае их успеха, могут обернуться новыми проблемами для санкций ЕС. Ряд государств указали на

<sup>36</sup> Judgment of the General Court of 29 January 2013, *Bank Mellat v. Council* (Case T-496/10) (*Official Journal of the European Union*, C79/12).

<sup>37</sup> Judgment of the General Court of 5 February 2013, *Bank Saderat Iran v. Council* (Case T-494/10) (*Official Journal of the European Union*, C71/16).

то, что это может привести к конфликту между осуществлением санкций ЕС и осуществлением санкций Организации Объединенных Наций.

### **Осуществление санкций в частном секторе**

152. Программы по обеспечению соблюдения внутриведомственных требований помогают структурам легче выявлять подозрительные запросы и эффективнее укреплять механизмы экспортного контроля<sup>38</sup>. Одна из проблем для частного сектора состоит в обеспечении того, чтобы принятые в компании процедуры соблюдения требований, осуществляемые в ее штаб-квартире, надлежащим образом доводились до филиалов в других странах; это в еще большей степени касается зарубежных брокеров и дистрибьютеров.

153. Некоторые государства поощряют частный сектор к тому, чтобы сообщать о подозрительных запросах<sup>38</sup>. В одной из ситуаций, которые расследовала Группа, компания уведомила власти о попытке произвести подозрительную закупку, которая была зафиксирована ее отделом по обеспечению соблюдения внутриведомственных требований вследствие имевшихся в документах конечного пользователя несоответствий. Примеры подозрительных признаков приводятся в приложении VIII.

154. Власти сталкиваются с особой проблемой в связи с быстрым ростом торговли через Интернет-платформы. Роль таких платформ в закупке излишков углеволокна отмечалась рядом государств.

155. Многие доступные благодаря Интернету ресурсы и базы данных позволяют производить простую и быструю проверку телефонных номеров и адресов структур, которые могут подозреваться в том, что они являются подставными компаниями. С помощью таких проверок иногда можно выявить связи с обозначенными физическими или юридическими лицами, в чем Группа убедилась в ходе своих собственных расследований.

### **Трудности, связанные с передачей нематериальных ценностей в сфере образования**

156. Ряд государств поделились соображениями по поводу сложностей, связанных с контролем за иранцами, стремящимися получить доступ к научно-техническому обучению на продвинутом уровне в стратегических областях. В некоторых государствах образовательные учреждения неохотно сотрудничают с властями в вопросах контроля за действиями студентов и исследователей или за участниками семинаров и конференций, опасаясь за свою репутацию независимых научно-образовательных структур. Государства принимают различные меры для решения этой проблемы. Одно государство запрещает любой доступ к курсам естественных наук и инженерного дела. Другое поощряет внедрение программ по обеспечению соблюдения внутриведомственных требований в университетах и исследовательских центрах во избежание передачи технологий.

---

<sup>38</sup> A case study is described by Daniel Salisbury and David Lowrie in "Targeted: A case study in Iranian illicit missile procurement", *Bulletin of the Atomic Scientists*, vol. 69, issue 3, pp. 23-30, May/June 2013.

## **В. Представление государствами-членами докладов о фактах перехвата и инцидентах**

157. Комитет получил 11 докладов о фактах перехвата и инцидентах, в которых описывалось значительно большее число ситуаций, чем в докладах, полученных за время действия предыдущего мандата Группы. Это свидетельствует о росте сознательности среди государств в отношении их обязанностей по представлению докладов и может быть также результатом улучшения в осуществлении мер.

158. Ряд государств заявили Группе, что они не сообщали о фактах перехвата или других инцидентах из-за требований внутренних юридических процедур или законов, связанных с конфиденциальностью, хотя какая-то информация может находиться в свободном доступе. Некоторым государствам удавалось соблюсти требования, касавшиеся таких ограничений, за счет того, что они представляли Комитету частичный доклад, пока продолжались судебные разбирательства, и даже приглашали Группу для инспекций. Еще одно государство приняло закон, прямо разрешающий передавать Организации Объединенных Наций соответствующую информацию, даже конфиденциальную.

159. По мнению Группы, важно, чтобы государства поняли, что представление докладов вовсе не свидетельствует о слабостях в осуществляемых мерах по контролю или о неэффективности осуществления санкций. На самом деле, представление докладов свидетельствует как раз об обратном.

## **С. Утилизация изъятых предметов**

160. Одна из проблем для государств-членов состоит в том, что в резолюциях отсутствует четкость в отношении требований к утилизации изъятых предметов. В соответствующих резолюциях нет подробных указаний на этот счет.

161. В некоторых ситуациях государства возвращали грузы до того, как сообщали Комитету об инциденте, вследствие чего у Группы не было возможности провести физический осмотр, и, соответственно, ей было трудно прийти к какому-либо заключению.

## Annex I

### Member States visited by the Panel\*

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 1. Armenia            | 31. <b>Namibia</b>  |
| 2. <b>Australia</b>   | 32. <b>Netherlands</b>  |
| 3. <b>Austria</b>     | 33. <b>New Zealand</b>  |
| 4. Azerbaijan         | 34. Nigeria   |
| 5. <b>Bahrain</b>     | 35. Norway  |
| 6. Belarus            | 36. Oman  |
| 7. Belgium            | 37. <b>Panama</b>   |
| 8. Brazil             | 38. Qatar   |
| 9. Bulgaria           | 39. Republic<br>of Korea  |
| 10. Canada            | 40. Romania   |
| 11. China             | 41. Russian<br>Federation   |
| 12. <b>Djibouti</b>   | 42. <b>Saudi Arabia</b>   |
| 13. <b>Egypt</b>      | 43. Singapore   |
| 14. <b>Ethiopia</b>   | 44. Spain   |
| 15. <b>France</b>     | 45. <b>Sweden</b>   |
| 16. <b>Georgia</b>    | 46. Switzerland   |
| 17. <b>Germany</b>    | 47. <b>Togo</b>   |
| 18. <b>Guatemala</b>  | 48. Turkey  |
| 19. <b>Hungary</b>    | 49. <b>Turkmenistan</b>   |
| 20. India             | 50. Ukraine   |
| 21. <b>Iraq</b>       | 51. <b>United Arab Emir-<br/>ates</b>                                   |
| 22. <b>Israel</b>     | 52. <b>United Kingdom of<br/>Great Britain and<br/>Northern Ireland</b> |
| 23. Italy             | 53. <b>United States of<br/>America</b>                                 |
| 24. <b>Japan</b>      | 54. Viet Nam  |
| 25. <b>Jordan</b>     | 55. <b>Yemen</b>  |
| 26. <b>Kazakhstan</b> |   |
| 27. <b>Luxembourg</b> |   |
| 28. Malaysia          |   |
| 29. Malta             |   |
| 30. Morocco           |   |

---

\* Names of States visited by the Panel during the current mandate are in bold.

**Seaports:** Rotterdam (Netherlands), Quetzal (Guatemala), Djibouti (Djibouti), Aden (Yemen), Turkmen-bashi (Turkmenistan).

**Airports:** Luxemburg (Luxemburg), The Hague (Netherlands), Guatemala City (Guatemala), Budapest (Hungary).

**Border crossings:** Georgia [with Armenia], Turkmenistan [with the Islamic Republic of Iran].

## Annex II

## Reporting by Member State by resolution\*

Member State	Resolution				None
	All	1737 (2006)	1747 (2007)	1803 (2008)	
Afghanistan					
Albania					
Algeria					
Andorra					
Angola					
Antigua and Barbuda					
Argentina					
Armenia					
Australia					
Austria					
Azerbaijan					
Bahamas					
Bahrain					
Bangladesh					
Barbados					
Belarus					
Belgium					
Belize					
Benin					
Bhutan					
Bolivia (Plurinational State of)					
Bosnia and Herzegovina					
Botswana					
Brazil					
Brunei Darussalam					
Bulgaria					
Burkina Faso					
Burundi					
Cambodia					
Cameroon					
Canada					
Cape Verde					

\* Shading indicates reports submitted.

<i>Member State</i>	<i>Resolution</i>				<i>None</i>
	<i>All</i>	<i>1737 (2006)</i>	<i>1747 (2007)</i>	<i>1803 (2008)</i>	
Central African Republic					
Chad					
Chile					
China					
Colombia					
Comoros					
Congo					
Costa Rica					
Côte d'Ivoire					
Croatia					
Cuba					
Cyprus					
Czech Republic					
Democratic People's Republic of Korea					
Democratic Republic of the Congo					
Denmark					
Djibouti					
Dominica					
Dominican Republic					
Ecuador					
Egypt					
El Salvador					
Equatorial Guinea					
Eritrea					
Estonia					
Ethiopia					
Fiji					
Finland					
France					
Gabon					
Gambia					
Georgia					
Germany					
Ghana					
Greece					
Grenada					
Guatemala					

<i>Member State</i>	<i>Resolution</i>				<i>None</i>
	<i>All</i>	<i>1737 (2006)</i>	<i>1747 (2007)</i>	<i>1803 (2008)</i>	
Guinea					
Guinea Bissau					
Guyana					
Haiti					
Honduras					
Hungary					
Iceland					
India					
Indonesia					
Iran (Islamic Republic of)					
Iraq					
Ireland					
Israel					
Italy					
Jamaica					
Japan					
Jordan					
Kazakhstan					
Kenya					
Kiribati					
Kuwait					
Kyrgyzstan					
Lao People's Democratic Republic					
Latvia					
Lebanon					
Lesotho					
Liberia					
Libya					
Liechtenstein					
Lithuania					
Luxembourg					
Madagascar					
Malawi					
Malaysia					
Maldives					
Mali					
Malta					

<i>Member State</i>	<i>Resolution</i>				<i>None</i>
	<i>All</i>	<i>1737 (2006)</i>	<i>1747 (2007)</i>	<i>1803 (2008)</i>	
Marshall Islands					
Mauritania					
Mauritius					
Mexico					
Micronesia (Federated States of)					
Monaco					
Mongolia					
Montenegro					
Morocco					
Mozambique					
Myanmar					
Namibia					
Nauru					
Nepal					
Netherlands					
New Zealand					
Nicaragua					
Niger					
Nigeria					
Norway					
Oman					
Pakistan					
Palau					
Panama					
Papua New Guinea					
Paraguay					
Peru					
Philippines					
Poland					
Portugal					
Qatar					
Republic of Korea					
Republic of Moldova					
Romania					
Russian Federation					
Rwanda					
Saint Kitts and Nevis					
Saint Lucia					

<i>Member State</i>	<i>Resolution</i>				<i>None</i>
	<i>All</i>	<i>1737 (2006)</i>	<i>1747 (2007)</i>	<i>1803 (2008)</i>	
Saint Vincent and the Grenadines					
Samoa					
San Marino					
Sao Tome and Principe					
Saudi Arabia					
Senegal					
Serbia					
Seychelles					
Sierra Leone					
Singapore					
Slovakia					
Slovenia					
Solomon Islands					
Somalia					
South Africa					
South Sudan					
Spain					
Sri Lanka					
Sudan					
Suriname					
Swaziland					
Sweden					
Switzerland					
Syrian Arab Republic					
Tajikistan					
Thailand					
The former Yugoslav Republic of Macedonia					
Timor-Leste					
Togo					
Tonga					
Trinidad and Tobago					
Tunisia					
Turkey					
Turkmenistan					
Tuvalu					
Uganda					

<i>Member State</i>	<i>Resolution</i>					<i>None</i>
	<i>All</i>	<i>1737 (2006)</i>	<i>1747 (2007)</i>	<i>1803 (2008)</i>	<i>1929 (2010)</i>	
Ukraine						
United Arab Emirates						
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland						
United Republic of Tanzania						
United States of America						
Uruguay						
Uzbekistan						
Vanuatu						
Venezuela (Bolivarian Republic of)						
Viet Nam						
Yemen						
Zambia						
Zimbabwe						
<b>Total</b>	<b>64</b>	<b>99</b>	<b>86</b>	<b>80</b>	<b>84</b>	<b>91</b>

## Annex III

### Developments in the uranium enrichment programme of the Islamic Republic of Iran

	<i>International Atomic Energy Agency Board report (24 Feb. 2012) (GOV/2012/9)</i>	<i>International Atomic Energy Agency Board report (21 Feb. 2012) (GOV/2013/6)</i>	<i>Increase over the year</i>
IR-1 centrifuges at the Natanz Fuel Enrichment Plant	9,156 centrifuges installed	12,669 centrifuges installed	3,513 centrifuges installed
IR-2m centrifuges at Natanz Fuel Enrichment Plant	N/A	180 centrifuges and casings	180 centrifuges and casings
Quantity of 5 per cent UF6 at Natanz Fuel Enrichment Plant	5,451 kg UF6	8,271 kg UF6	2,820 kg UF6
Quantity of 20 per cent UF6 at Pilot Fuel Enrichment Plant	95.4 kg UF6	149.9 kg UF6	54.5 kg UF6
IR-1 centrifuges at Fordow Fuel Enrichment Plant	696 centrifuges installed	2,710 centrifuges installed	2,014 centrifuges installed
Quantity of 20 per cent UF6 at Fordow Fuel Enrichment Plant	13.8 kg UF6	129.9 kg UF6	116.1 kg UF6

A comparison of data contained in the International Atomic Energy Agency (IAEA) Board reports dated 24 February 2012 and 21 February 2013 illustrate developments in the Iranian uranium enrichment programme over a period approximately concurrent with the Panel's mandate.

## Annex IV

### Changes in name, ownership and flagging of vessels owned by the Irano Hind Shipping Company

(1 April 2012-28 April 2013)

The table below details the changes in name, ownership and flagging between 1 April 2012 and 28 April 2013 among vessels beneficially owned by Irano Hind Shipping Company as of 1 April 2012. Changes in names, flags and registered owners are ongoing.

The changes demonstrate the following:

Two crude oil tankers, the *Volga* and *Desh Shobha*, were transferred to other beneficial owners.

Flag changes show some patterns, as colour-coding in the table shows, among both bulk carriers and crude oil tankers. One tanker has subsequently been flagged in the Islamic Republic of Iran.

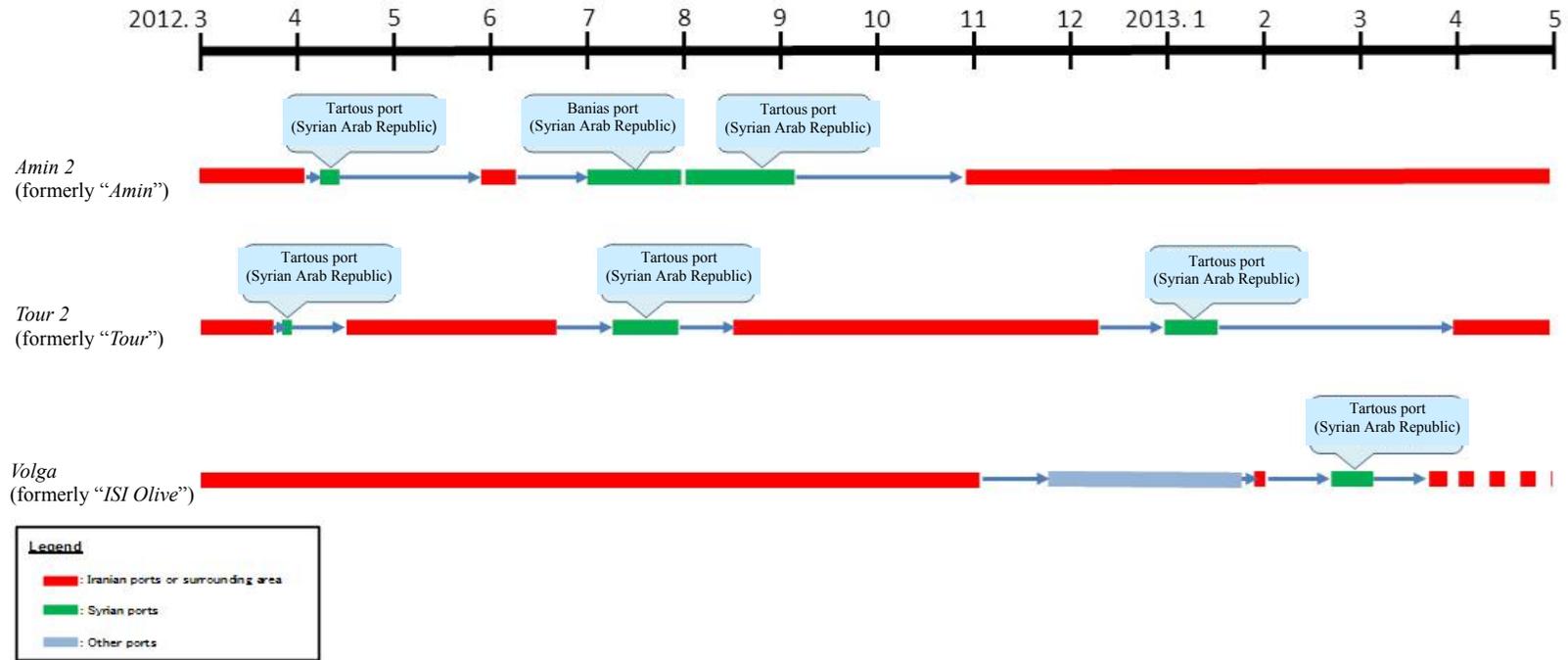
Among the six vessels, all the bulk carriers are registered with a single company and all the tankers with another company.

	Name		Flag*				Registered Owner			
	Current name	Previous name	Current flag	Previous flags			Current registered owner	Previous registered owners		
Bulk Carrier	<i>Attar</i> (IMO 9074092)		TZA	MLT			Alicia Marine Co. Ltd (BLZ)	ISIM ATR Ltd (MLT)		
	<i>Sattar</i> (IMO 9040479)		Unknown	TZA			Alicia Marine Co. Ltd (BLZ)	ISIM Sat Ltd (MLT)		
	<i>Sinin</i> (IMO 9274941)		Unknown	TZA	MLT		Alicia Marine Co. Ltd (BLZ)	Isim Sinin Ltd (MLT)		
	<i>Teen</i> (IMO 9101649)		Unknown	TZA	MLT		Alicia Marine Co. Ltd (BLZ)	Biis Maritime Ltd (MLT)		
Crude oil tankers	<i>Amin 2</i> (IMO 9422366)	<i>Amin</i>	IRN	TGO	SLE	BOL	MLT	Auris Marine Co. Ltd (MHL)	Isim Amin Ltd (MLT)	
	<i>Tour 2</i> (IMO 9364112)	<i>Tour</i>	Unknown	TGO	SLE	BOL	MLT	Auris Marine Co. Ltd (MHL)	Isim Tour Ltd (MLT)	
	<i>Volga</i> (IMO 9003237)	<i>ISI Olive</i>	TGO	SLE	BOL	MLT		Tabuk Maritime Inc (PAN)	Auris Marine Co. Ltd (MHL)	ISIM Olive Ltd (MLT)
	<i>Desh Shobha</i> (IMO 9459046)	<i>Taj Mahal</i>	IND	MLT				Shipping Corp. of India Ltd (IND)	Irano Hind Shipping Co. (IRN)	

\* Name of flag States is indicated in ISO three-digit country codes: BLZ: Belize, BOL: Bolivia (Plurinational State of), IND: India, IRN: Iran (Islamic Republic of), MHL: Marshall Islands, MLT: Malta, PAN: Panama, SLE: Sierra Leone, TZA: United Republic of Tanzania.

### Movements of crude oil tankers owned by the Irano Hind Shipping Company

(March 2012-April 2013)



## Annex VI

### Difficulties encountered by *Amin 2* and *Tour 2* following de-flagging

#### 1. *Amin 2* (June to October 2012)

The flag State took action to revoke the registration of the *Amin 2* during or after its passage through the Suez Canal towards Syrian ports. The *Amin 2* remained at Banias port in the Syrian Arab Republic for approximately one month. It then departed from Banias port in the direction of the Suez Canal but had to return to Tartous port, Syrian Arab Republic, as indicated in figure I. After staying at Tartous port for approximately one month, it departed for the Islamic Republic of Iran, taking an unusually lengthy route around the entire African continent, which took more than one month (see figure II).

Figure I

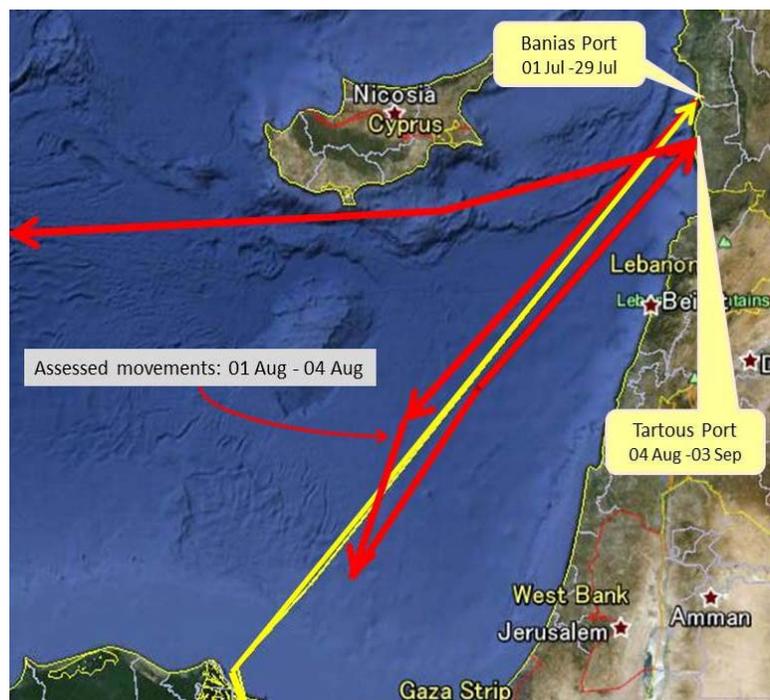
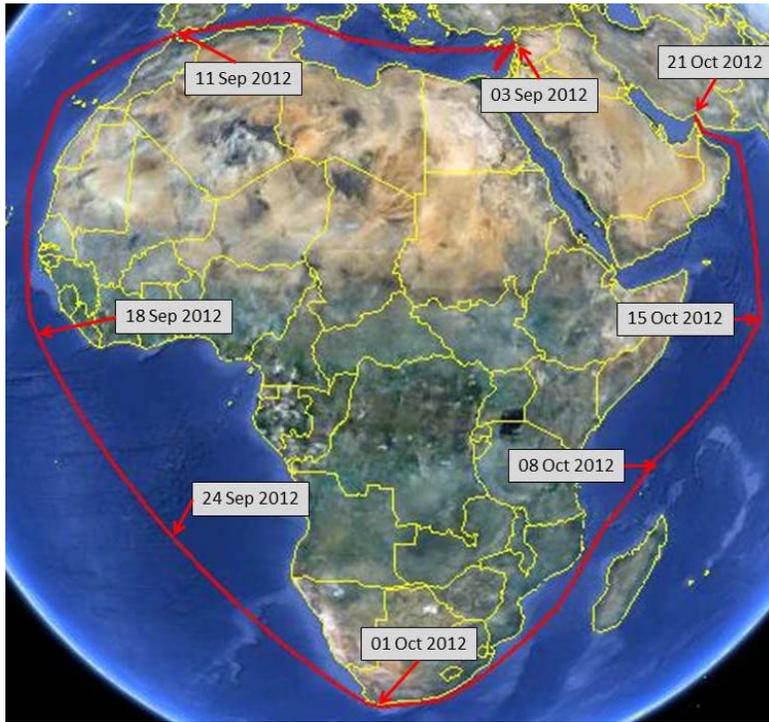


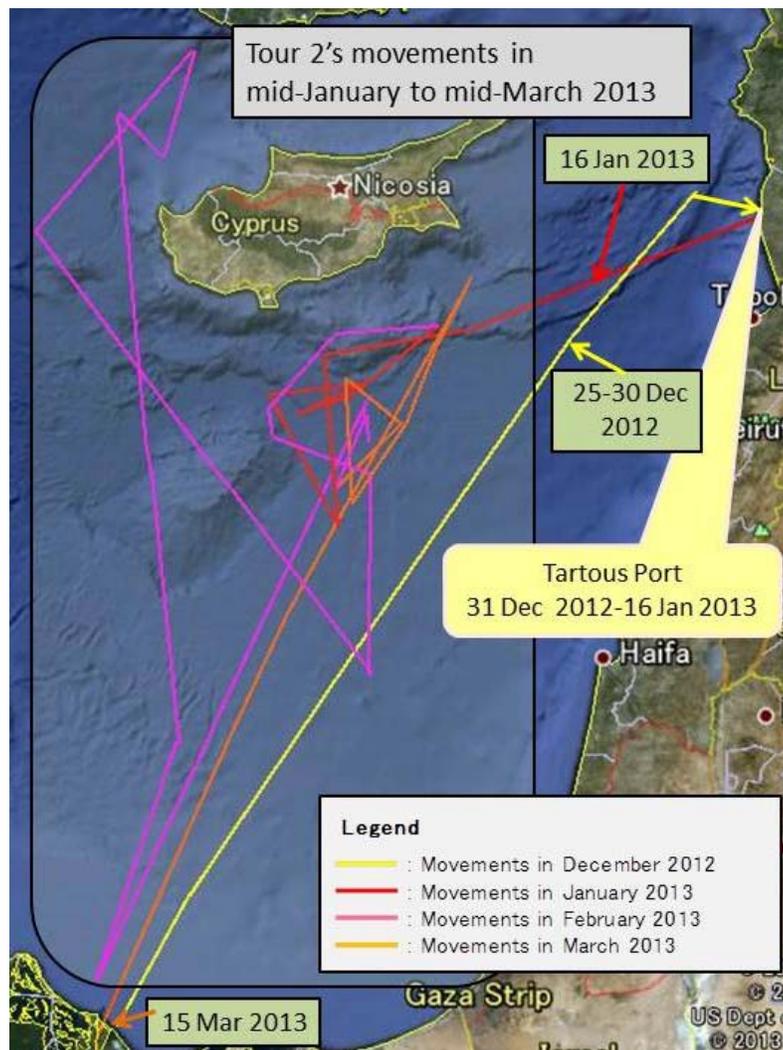
Figure II



## 2. *Tour 2* (December 2012 to March 2013)

A separate flag State also took action to revoke this vessel's registration while the *Tour 2* was berthed at Tartous port. *Tour 2* departed Tartous port in mid-January 2013 and sailed the eastern Mediterranean until it passed through the Suez Canal on about 15 March 2013 (see figure III below).

Figure III



## Annex VII

### **Changes in the ownership structures of vessels owned by the Islamic Republic of Iran Shipping Lines**

**(1 April 2012-28 April 2013)**

Figure I below illustrates a comparison of the fleet owned by the Islamic Republic of Iran Shipping Lines as a whole between 1 April 2012 and 28 April 2013. It shows that vessels under beneficial ownership of the company and its related companies, Sapid Shipping Company and Hafiz Darya Shipping Line, continuously changed names, flags and registered owners during this period.\*

Figure I also shows a significant increase in the number of Iranian-flagged vessels, shown in red (from 42 out of 124 vessels to 106 out of 117 vessels).

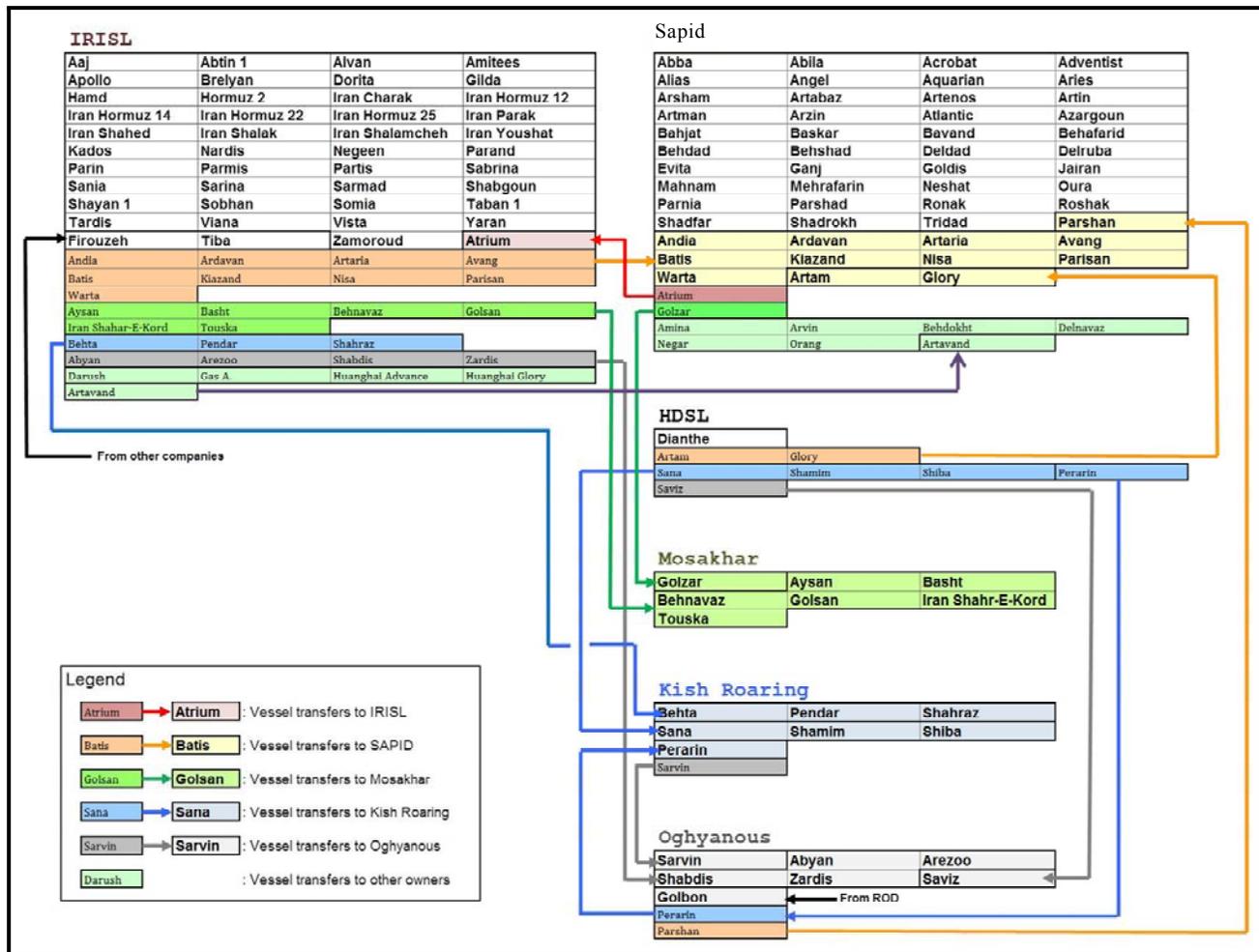
---

\* *Acronyms/abbreviations*: IRISL: Islamic Republic of Iran Shipping Lines; Sapid: Sapid Shipping Company; HDSL: Hafiz Darya Shipping Line; Kish Roaring: Kish Roaring Ocean Shipping Company; Oghyanous: Oghyanous Khoroshan Kish Shipping Company; Mosakhar: Mosakhar Darya Shipping Company.



Figure II below illustrates the complexity of changes in beneficial ownership structure of the fleet owned by the Islamic Republic of Iran Shipping Lines. It shows that approximately 20 vessels have been transferred to three Iranian shipping companies: Mosakhar Darya Shipping Company, Kish Roaring Ocean Shipping Company and Ogghyanous Khoroshan Kish Shipping Company.

Figure II



---

## Annex VIII

### Indicators of suspicious enquiries

Several companies highlighted the following as indicators of possibly suspicious enquiries:

- Reluctance by the customer to share information on end use and end user;
- Inconsistency between enquiries and the customer's business activities;
- Inconsistency between the technical properties of the items of interest and the technical capability of their country of destination;
- Potential purchasers with little or no relevant business background;
- Offers of abnormally favourable terms of payment;
- Purchasers' eagerness to acquire products despite unfamiliarity with the products' properties;
- Purchasers' refusal to accept standard post-sales services, such as installation, maintenance or training;
- Enquiries which lack specific dates by when delivery is necessary;
- Trading or transportation companies named as consignees;
- Unusual transportation routes for export, or unusually remote destination;
- Use of postal address by purchaser.

## Annex IX

### **Incidents of non-compliance reported to the Committee since June 2012**

**Valves (Germany):** COMM.61 (23 Aug. 2012)

**Great Prophet Exercise (United States of America, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, France and Germany):** COMM.73 (9 Oct. 2012)

**Machine tools (Spain):** COMM.8 (23 Jan. 2013)

**Satellite technology (Germany):** COMM.13 (4 Feb. 2013)

**Jihan vessel (Yemen):** COMM.15 (7 Feb. 2013)

**Report on the shipments confiscated during the second quarter of 2012 (State X):** COMM.19 (15 Feb. 2013)

**Report on the shipments confiscated during the third and fourth quarters of 2012 (State X):** COMM.27 (5 March 2013)

**Valves (Sweden):** COMM.30 (8 March 2013)

**Milad Jafari case (United States):** COMM.41 (29 April 2013)

**Parviz Khaki case (United States):** COMM.42 (29 April 2013)

**Fibre-optic gyroscope (France):** COMM.44 (1 May 2013)

---

**Annex X****Panel reports to the Committee since June 2012**

1. Compilation of public statements of transfers of arms to Gaza by the Islamic Republic of Iran (1737 Committee request): COMM.93 (14 Dec. 2012)
  2. Great Prophet Exercise (United States of America, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, France and Germany): Note.6 (11 Jan. 2013)
  3. Bahraini interdictions (Bahrain): Note.45 (21 March 2013)
  4. *Jihan* (Yemen): Note.55 (22 Apr 2013)
  5. Valves (Germany): Note.64 (1 May 2013)
  6. Valves (Sweden): Note.63 (1 May 2013)
  7. Interdictions of process control equipment, bellows, cables and batteries (State X): Note.65 (3 May 2013)
-